

**Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lag om ändring av lagen om försäkringsbolag och till vissa lagar som har samband med den**

**PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL**

I denna proposition föreslås att lagen om försäkringsbolag, lagen om utländska försäkringsbolag, lagen om försäkringsföreningar, lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag, lagen om försäkringskassor, lagen om pensionsstiftelser, trafikförsäkringslagen och patientskadelagen ändras. De föreslagna ändringarna föranleds av Finlands deltagande i Europeiska ekonomiska och monetära unionens tredje etapp genom att den ekonomiska och monetära unionens gemensamma valuta, euro, ersätter Finlands nationella valuta den 1 januari 1999.

Propositionen innehåller bestämmelser om att belopp som anges i mark i de lagar som föreslås bli ändrade skall anges i euro. Dessutom ingår bestämmelser som gör det möjligt för de försäkringsanstalter som avses i lagarna att ta i bruk euron under övergångsperioden för ibrukttagandet av euron, vilken börjar den 1 januari 1999 och upphör den 31 december 2001. De ändringar som föreslås i lagen om försäkringsbolag stämmer till denna del överens med motsvarande förslag gällande lagen om aktiebolag.

Euron tas under övergångsperioden i bruk genom att de bestämmelser i försäkringsbolagens bolagsordning som gäller grundkapi-

talet och aktiernas eller garantiandelens nominella belopp anges i euro. Beslutet om ibrukttagande av euron skall fattas av bolagsstämman. Om beslutet inte innefattar ändring av det nominella beloppet eller avstående från det, skall beslutet kunna fattas med enkel majoritet.

I propositionen föreslås också bestämmelser genom vilka den kvalificerade majoritet som i vissa situationer krävs för beslut om avrundning av aktiernas eller garantiandelens nominella belopp kan sänkas.

Det föreslås också att lagen om försäkringsbolag och lagen om försäkringsföreningar ändras så att försäkringsbolag eller försäkringsföreningar helt skall kunna avstå från aktiers eller garantiandelars nominella belopp.

Försäkringsbolagen och försäkringsföreningarna skall kunna fatta beslut om ibrukttagande av euron redan innan lagen trätt i kraft och anmäla förändringen för registrering så att den träder i kraft när lagen träder i kraft.

De föreslagna lagarna avses träda i kraft den 1 januari 1999 då Europeiska ekonomiska och monetära unionens tredje etapp börjar.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL .....	1
ALLMÄN MOTIVERING .....	3
1. Nuläge .....	3
1.1. Övergången till den ekonomiska och monetära unionens tredje etapp .....	3
1.2. Lagen om försäkringsbolag och lagen om aktiebolag med tanke på bruktagandet av euron .....	4
2. Propositionens mål och de viktigaste förslagen .....	5
2.1. Mål och medel .....	5
2.2. De viktigaste förslagen .....	5
3. Propositionens verkningar .....	7
4. Beredningen av propositionen .....	8
5. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll .....	8
DETALJMOTIVERING .....	8
1. Motivering till lagförslagen .....	8
1.1. Lagen om försäkringsbolag .....	8
1.2. Lagen om utländska försäkringsbolag .....	14
1.3. Lagen om försäkringsföreningar .....	14
1.4. Lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag .....	17
1.5. Lagen om försäkringskassor .....	17
1.6. Lagen om pensionsstiftelser .....	18
1.7. Trafikförsäkringslagen .....	18
1.8. Patientskadelagen .....	18
2. Ikraftträdande .....	18
 <b>LAGFÖRSLAGEN</b>	
1. Lag om ändring av lagen om försäkringsbolag .....	19
2. Lag om ändring av 28 § lagen om utländska försäkringsbolag .....	22
3. Lag om ändring av lagen om försäkringsföreningar .....	23
4. Lag om ändring av 6 och 33 § lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag .....	27
5. Lag om ändring av lagen om försäkringskassor .....	27
6. Lag om ändring av lagen om pensionsstiftelser .....	28
7. Lag om ändring av 9 och 12 a § trafikförsäkringslagen .....	30
8. Lag om ändring av 10 a § patientskadelagen .....	31
 <b>PARALLELTEXTER</b>	
1. Lag om ändring av lagen om försäkringsbolag .....	32
2. Lag om ändring av 28 § lagen om utländska försäkringsbolag .....	39
3. Lag om ändring av lagen om försäkringsföreningar .....	40
4. Lag om ändring av 6 och 33 § lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag .....	47
5. Lag om ändring av lagen om försäkringskassor .....	48
6. Lag om ändring av lagen om pensionsstiftelser .....	50
7. Lag om ändring av 9 och 12 a § trafikförsäkringslagen .....	53
8. Lag om ändring av 10 a § patientskadelagen .....	54

## ALLMÄN MOTIVERING

## 1. Nuläge

## 1.1. Övergången till den ekonomiska och monetära unionens tredje etapp

Europeiska ekonomiska och monetära unionens (EMU, *Economic and Monetary Union*) tredje etapp börjar den 1 januari 1999. Då ersätter den gemensamma valutan euro de nationella valutorna i de medlemsstater som deltar i den ekonomiska och monetära unionens tredje etapp genast från början. Statsrådet avgav den 24 februari 1998 ett meddelande till riksdagen om Finlands medverkan i det gemensamma valutaområde (*euroområdet*) som ingår i EMU:s tredje etapp. Utgående från stora utskottets betänkande röstade riksdagen den 17 april 1998 om statsrådets meddelande och beslöt att Finland skall delta i euroområdet. Rådet beslöt på stats- och regeringschefsnivå den 2 maj 1998 med kvalificerad majoritet om rådets rekommendationer på finansministeriernivå och med beaktande av Europeiska gemenskapernas kommissionens och Europeiska monetära institutets konvergensrapporter samt Europaparlamentets yttrande om vilka medlemsstater som tar i bruk den gemensamma valutan vid ingången av 1999 och vilka medlemsstater som omfattas av undantag. Enligt detta beslut hör Finland till euroområdet.

De rättsliga ramarna för ibruktagandet av euron slås fast i två av rådets förordningar. I rådets förordning (EG) nr 1103/97 om vissa bestämmelser som har samband med införande av euron, vilken givits med stöd av artikel 235 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, bestäms om ersättande av ecun med euro, om kontinuiteten av rättsliga instrument, om principerna för omräkning av valutaenheter och om de avrundningsprinciper som skall iakttas vid omräkning. Med kontinuiteten av rättsliga instrument avses att ibruktagandet av euron inte leder till ändring av villkoren i bestämmelser, avtal eller andra dokument, om inte något annat har avtalats särskilt. Förordningen trädde i kraft den 20 juni 1997.

Europeiska unionens råd utfärdade den 7 juli 1997 en resolution om den rättsliga ramen för införandet av euron (97/C 236/04). I resolutionen konstaterades att rådet har enats om en förordning om införande av

euron (*euroförordningen*), vilken skall utfärdas på grundval av artikel 109 i punkt 4 i fördraget. Förordningen har publicerats som bilaga till resolutionen i Europeiska gemenskapernas officiella tidning. Förordning (EG) nr 974/1998 utfärdades omedelbart efter beslutet om vilka medlemsländer som skall införa euron, och den träder i kraft vid ingången av 1999.

I euroförordningen bestäms om förfaranden under övergångsperioden samt om det slutliga ibruktagandet av euron. Enligt förordningen hör till ibruktagandet av euron en treårs övergångsperiod som börjar den 1 januari 1999 och slutar den 31 december 2001. I de stater som tar del i den ekonomiska och monetära unionen är euron lagligt betalningsmedel så snart övergångsperioden börjat, och de nationella valutorna är enheter för beräkning av euron. I rådets förordningar anges en juridiskt verkställbar motsvarighet mellan enheterna i euro och de nationella valutaenheter. Under övergångsperioden används euron dock endast som kontovaluta. Euron kan användas vid betalning av prestationer som bestämts i euro.

Samfund är inte skyldiga att ta i bruk euron under övergångsperioden. I synnerhet de största aktiebolagen, t.ex. försäkringsbolagen, har dock förmodats vara villiga att övergå till euron genast efter det att övergångsperioden har börjat. Vid justitieministeriet har beretts en proposition (RP 79/1998 rd), enligt vilken omvandlingen av aktiekapitalet till euro skall underlättas genom speciallagstiftning. Samtidigt skall det bli möjligt att avstå från aktiers nominella belopp. Detta underlättar övergången till euro i synnerhet för sådana bolag som bedriver internationell verksamhet vars aktier upptagits som föremål för offentlig kommers. Frivilligheten när det gäller ibruktagandet av euron skall också omfatta myndigheter. Myndigheterna skall under övergångsperioden kunna kräva att t.ex. de bokslut som ges in till myndigheter skall var upprättade i finska mark.

Under övergångsperioden ändrar ett ersättande av den nationella valutan med euro inte utan särskilda åtgärder den valutaenhet som använts i rättsliga instrument vilka existerar på ersättningsdagen. Med rättsligt instrument avses också författningar. Om i en bestämmelse förutsätts att en viss hand-

ling skall utföras i finska mark, kan euro inte till denna del användas under övergångsperioden. Medlemsstaterna kan tillåta att euro används i full utsträckning under övergångsperioden.

Enligt euroförordningen kommer från och med övergångsperiodens utgång hänvisningar till nationella valutaenheter i författningar, avtal och andra instrument med rättslig verkan som existerar vid övergångsperiodens utgång att anses som hänvisningar till enheten euro enligt den omräkningskurs som har fastställts vid ibruktagandet av euron. I mark angivna hänvisningar i finsk lagstiftning avser således utan vidare åtgärder belopp i euro enligt omräkningskursen. Detta har tolkats (RP 79/1998 rd) som att det täcker t.ex. bolagsordningar och bolagsavtal samt aktiebolagens eventuella aktiebrev.

## 1.2. Lagen om försäkringsbolag och lagen om aktiebolag med tanke på ibruktagandet av euron

### *Allmänt*

Enligt lagen om försäkringsbolag (1062/1979) kan bolagsformen för ett finskt försäkringsbolag vara antingen försäkringsaktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag. Delägare i ett ömsesidigt försäkringsbolag är försäkringstagarna och, i enlighet med vad i bolagsordningen bestäms, garanti-kapitalets (garantiandelens) ägare. Delägare i försäkringsaktiebolag är aktieägarna. Oavsett de bolagsrättsliga skillnaderna mellan ett ömsesidigt försäkringsbolag och ett försäkringsaktiebolag tillämpas på båda bolagsformerna lagen om aktiebolag (734/1978) och lagen angående införande av lagen om aktiebolag (735/1978) enligt vad som bestäms närmare i lagen om försäkringsbolag. På ett ömsesidigt försäkringsbolag tillämpas bestämmelserna i lagen om aktiebolag endast till den del de överhuvudtaget är tillämpliga på ett ömsesidigt försäkringsbolag med anledning av att dess bolagsform avviker från ett aktiebolags. På grund av detta inverkar ändringar av lagen om aktiebolag också på lagstiftningen om försäkringsbolag, vilket också gäller i fråga om ändringarna i samband med att euron tas i bruk.

### *Beslut om ibruktagande av euro*

Enligt euroförordningen baserar sig ibruk-

tagandet av euron på frivillighet under övergångsperioden. Av förordningarna om införandet av euron framgår inte hur frivilligheten anses bli genomförd då aktiebolag eller andra samfund beslutar att övergå till euro. Sammanslutningarnas centrala beslut fattas av delägarna eller medlemmarna på sammanslutningens möte, t.ex. i aktiebolag på bolagsstämman. Gällande rätt har tolkats (RP 79/1998) så att delägarna och medlemmarna kan avtala om ibruktagandet av euron genom majoritetsbeslut på bolagsstämman eller sammanslutningens stämma. Tolkningen motsvarar Europeiska gemenskapernas kommissionens ståndpunkt.

Kommissionens ståndpunkt har också varit att en sammanslutning i sitt bokslut inte kan använda euro under övergångsperioden, om lagen på sammanslutningens hemort förutsätter att bokslutet upprättas i någon annan valutaenhet. Frågan om hur och om vilket sammanslutningsorgan som fattar beslutet om bokslut i euro regleras inte i förordningarna om införandet av euron. Besluten om bokföring och bokslut hör i allmänhet till styrelsens kompetens. Eftersom bokslutet dock slutligt fastställs på bolagsstämman eller sammanslutningens stämma, kan det anses att delägarna eller medlemmarna i samband med fastställandet, på ett sätt som kan jämföras med avtal har godkänt ibruktagande av euron också för bokslutets del.

### *Aktiernas nominella belopp*

Ibruktagandet av euron sker enligt en växelkurs som bestäms vid ingången av övergångsperioden. Växelkursen bestäms med sex signifikanta siffrors noggrannhet enligt artikel 4 i förordningen om vissa bestämmelser som har samband med införande av euron. I förordningen finns inte några exakta bestämmelser om hur ett aktiekapital eller nominellt belopp i en nationell valutaenhet omräknas till euro.

Enligt lagen om aktiebolag är det nominella beloppet av en aktie i ett aktiebolag av betydelse i första hand vid bildandet av ett bolag, situationer där underkursförbudet skall iakttas vid höjning av aktiekapitalet, samt i fråga om bestämmelserna i flera bolagsordningar, med stöd av vilka den rätt som en aktie medför bestäms i förhållande till aktiens nominella belopp. En bestämning av aktiekapitalets och aktiernas nominella belopp med flera decimalers nog-

grannhet är inte problematiskt ur juridisk synvinkel, men en avrundning av det nominella beloppet kan orsaka problem i bolag där aktiernas rättigheter har kopplats till det nominella beloppet. I den regeringsproposition med förslag till ändring av lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) som har avlåtits till riksdagen föreslås att det skall vara möjligt att avstå från aktiers nominella belopp. Detta underlättar övergången till euro i synnerhet för sådana bolag som bedriver internationell verksamhet vars aktier upptagits som föremål för offentlig kommers. Motsvarande förändring övervägs för närvarande i åtminstone Tyskland, Frankrike, Österrike och Nederländerna. I Belgien och Luxemburg är det redan nu möjligt att emittera aktier utan nominellt belopp. Även Europeiska gemenskapernas kommission har uppmanat medlemsländerna att undersöka möjligheten att emittera aktier utan nominellt belopp, vilka har setts som en lösning uttryckligen på de avrundningsproblem som ibruktagandet av euron medför.

## 2. Propositionens mål och de viktigaste förslagen

### 2.1. Mål och medel

Syftet med denna proposition är att de föreslagna ändringarna av lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) i anslutning till ibruktagandet av euron skall beaktas i lagstiftningen om försäkringsbolag. Ett ytterligare syfte är att företa sådana konsekventa ändringar av teknisk natur i lagstiftningen om försäkringsanstaltet som ibruktagandet av euron förutsätter. Den ställning lagen om aktiebolag har som en författning som delvis skall tillämpas på försäkringsbolag medför att beaktandet av de föreslagna ändringarna av lagen om aktiebolag i lagen om försäkringsbolag förutsätter att lagen om försäkringsbolag ändras till den del de ändrade bestämmelserna i lagen om aktiebolag inte är direkt tillämpliga på försäkringsbolagen. Propositionen innehåller till denna del förslag till bestämmelser om möjligheten att avstå från försäkringsbolags aktiers eller garantiandelars nominella belopp och om det beslutsförfarande som då skall iakttas på bolagsstämman samt förslag till särskilda övergångsbestämmelser som gäller ibruktagandet av euron i försäkringsbolagen. Som ändringar av teknisk natur föranledda av ibruktagandet av euron

föreslås att de bestämmelser där beloppen har uttryckts i finska mark ändras så att beloppen uttrycks i euro.

### 2.2. De viktigaste förslagen

#### *Lagen om försäkringsbolag*

*Aktier eller garantiandelar utan nominellt belopp.* I överensstämmelse med de föreslagna ändringarna av lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) föreslås att de bestämmelser i lagen om försäkringsbolag som gäller det nominella beloppet av ett försäkringsaktiebolags aktier och av ett ömsesidigt försäkringsbolags andelar av garantikapitalet kompletteras så att det skall bli möjligt att avstå från det nominella beloppet. Enligt förslaget skall detta genomföras genom att till lagen fogas en bestämmelse om fastställandet av ett bokföringsmässigt motvärde för en aktie eller en garantiandel som saknar nominellt belopp samt kompletterande bestämmelser om de uppgifter som skall anges i försäkringsbolagets stiftelseurkund, bolagsordning och anmälan om registrering i sådana fall då försäkringsbolagets aktier eller garantiandelar inte har något nominellt belopp. Det bokföringsmässiga motvärdet skall beräknas genom att bolagets aktie- eller garantikapital divideras med antalet aktier eller garantiandelar.

Det föreslås också att till lagen fogas bestämmelser enligt vilka ett försäkringsbolag som använder aktier eller garantiandelar utan nominellt belopp kan öka eller minska aktierna eller garantiandelarna utan att bolagets aktie- eller garantikapital förändras.

Till lagen föreslås ytterligare bli fogad en bestämmelse om ett förfarande där försäkringsbolagets bolagsstämma fattar beslut om att ändra bolagsordningen så att bolaget avstår från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp. Bolagsstämman fattar beslutet med två tredjedels majoritet av de avgivna rösterna vid ett ömsesidigt försäkringsbolags bolagsstämma eller av de avgivna rösterna vid ett försäkringsaktiebolags bolagsstämma och de vid stämman företrädde aktierna. Också till denna del stämmer de föreslagna bestämmelserna överens med de föreslagna ändringar av lagen om aktiebolag vilka inte är direkt tillämpliga på lagen om försäkringsbolag.

*Ändring av markbelopp till belopp i euro.* Det föreslås att belopp som angetts i mark

skall ändras till euro. Ändringen gäller sådana belopp i lagen som hänför sig till det grundkapital som enligt lagen krävs av ett försäkringsbolag samt fastställandet av minimibeloppet av ett försäkringsbolags verksamhetskapital och garantibelopp. Kraven på grundkapital anges med jämna tal i euro i samma inbördes förhållande som tidigare utan några kvantitativt sett betydande förändringar. De krav angivna i euro på minimibeloppet av grundkapitalet skall tillämpas på ansökningar om koncession som lämnats in efter det att lagen har trätt i kraft. När det gäller minimibeloppet av verksamhetskapitalet och garantibeloppet tas direkt angivna i euro i bruk de krav på minimibelopp som ingår i rådets direktiv 73/239/EEG, 79/267/EEG och 92/49/EEG och enligt vilka de nuvarande bestämmelserna i lagen om försäkringsbolag har avfattats. I direktiven uttrycks beloppen i Europeiska gemenskapernas enhet för beräkning (ecu).

Ytterligare föreslås att den bestämmelse slopas enligt vilken det är möjligt att genom förordning ändra de krav på ett försäkringsbolags verksamhetskapital och minimibeloppet av garantibeloppet så att de överensstämmer med utvecklingen av valutakurserna. När EMU:s tredje etapp inleds finns det inte längre några valutarisker mellan de nationella valutaenheterna i de stater som tar i bruk euron. Bestämmelsen blir därför obehövlig.

*Övergångsbestämmelser.* I övergångsbestämmelserna föreslås bli bestämt att ett försäkringsbolag kan bildas eller ett bolag kan fortsätta med sin verksamhet under övergångsperioden för ibruktagandet av euron på så sätt att bolagets grundkapital och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp anges i finska mark. I övergångsbestämmelserna föreslås också bestämmelser om bolagsstämmans beslut om ibruktagande av euron. Beslutet innebär i praktiken att de stadgar i ett försäkringsbolags bolagsordning som gäller grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp ändras så att beloppen anges i euro. Bolagets styrelse kan besluta om att valutaenheten i bolagets bokslut skall ändras till euro. Bolagsstämman skall avgöra ibruktagandet av euron när den slutgiltigt godkänner bokslutet. I samband med detta föreslås i övergångsbestämmelserna bli bestämt om hur ett försäkringsbolags grundkapital och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp skall anses ha omvandlats till euro, om inte bo-

lagsstämman uttryckligen beslutar något annat. Bestämmelsen skall också gälla den omvandling till euro av grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp som sker vid utgången av övergångsperioden. I dessa situationer skall grundkapitalet anses ha omräknats till euro enligt den fastställda växelkursen och avrundat till närmaste cent. Aktiens eller garantiandelens nominella belopp skall beräknas genom att det i euro angivna grundkapitalet divideras med aktiernas eller garantiandelarnas antal. Det nominella beloppet bestäms med flera decimalers noggrannhet. Det nominella beloppet får dock anges avrundat till närmaste cent.

#### *Lagen om utländska försäkringsbolag*

I lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995) föreslås motsvarande ändringar i fråga om kraven på grundkapitalet för ett utländskt försäkringsbolags representation som de ändringar som föreslås i fråga om kraven på grundkapitalet i lagen om försäkringsbolag. Som en teknisk ändring föreslås dessutom att bemyndigandet att genom förordning ändra kraven på grundkapitalet på ett sätt som motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån skall ändras så att det gäller belopp i euro i stället för mark.

#### *Lagen om försäkringsföreningar*

*Garantiandelar utan nominellt belopp.* Det föreslås att i lagen om försäkringsföreningar (1250/1987) görs liknande ändringar som de bestämmelser i anslutning till ibruktagandet av euron som föreslås i lagen om försäkringsbolag. Det föreslås att de bestämmelser i lagen om försäkringsföreningar som gäller garantiandelars nominella belopp kompletteras så att det blir möjligt att avstå från det nominella beloppet. Det föreslås också att till lagen fogas bestämmelser om möjligheten för försäkringsföreningar som använder garantiandelar utan nominellt belopp att höja och minska garantiandelarna utan att garanti-kapitalet förändras. Ytterligare föreslås att till lagen fogas en bestämmelse om ett förfarande där försäkringsföreningens föreningsstämma beslutar att ändra föreningens stadgar så att försäkringsföreningen avstår från garantiandelens nominella belopp. På basis av de föreslagna ändringarna av lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) är det inte längre

nödvändigt att anteckna garantiandelens nominella belopp eller nedsättningen av den i det garantiandelsbrev som försäkringsföreningen ger.

*Ändring av markbelopp till belopp i euro.* Det föreslås att beloppen i lagen ändras så att de anges i euro. Ändringen gäller det grundkapital som lagen förutsätter av försäkringsföreningar, det egna kapitalet för små försäkringsföreningar samt de belopp som ingår i lagen i fråga om fastställandet av minimibeloppet av försäkringsföreningars verksamhetskapital och garantibelopp. Enligt förslaget anges kraven på grundkapital i euro i jämna tal i ett liknande inbördes förhållande som tidigare och utan några betydande kvantitativa förändringar. De krav på grundkapital som anges i euro skall tillämpas på sådana ansökningar om fastställande av stadgarna för försäkringsföreningen som lämnats in efter det att lagen har trätt i kraft. När det gäller minimibeloppet av verksamhetskapitalet och garantibeloppet tas direkt angivna i euro i bruk av krav på minimibelopp som ingår i rådets direktiv 73/239/EEG (det s.k. första skadeförsäkringsdirektivet) och enligt vilka de nuvarande bestämmelserna i lagen om försäkringsföreningar har avfattats. I direktivet har beloppen uttryckts i Europeiska gemenskapernas enhet för beräkning (ecu).

Dessutom föreslås att den möjlighet skall slopas som innebär att kraven på minimibeloppet av en försäkringsförenings verksamhetskapital och garantibelopp kan ändras genom förordning så att de motsvarar utvecklingen av valutakurserna.

*Övergångsbestämmelser.* De föreslagna övergångsbestämmelserna har i tillämpliga delar getts samma innehåll som de övergångsbestämmelser som föreslås i lagen om försäkringsbolag.

*Lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag, lagen om försäkringskassor och lagen om pensionsstiftelser*

Det föreslås att lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997), lagen om försäkringskassor (1164/1992) och lagen om pensionsstiftelser (1774/1995) ändras till vissa delar i enlighet med de ändringar i anslutning till ibruktagandet av euron som föreslås i lagen om försäkringsbolag. Det föreslås att beloppen i lagarna ändras till så att de anges i euro utan att några betydande kvantitativa ändringar företas.

Genom den föreslagna lagen om ändring av lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag ändras minimibeloppet av ett arbetspensionsförsäkringsbolags grundkapital. Det i euro angivna kravet på grundkapital skall tillämpas på ansökningar om koncession vilka lämnats in efter det att lagen har trätt i kraft. I lagen om försäkringskassor och i lagen om pensionsstiftelser ändras månadspensionernas maximibelopp för sådana små pensioner som betalas i ett för allt, samt minimibeloppen av de förmånsförhöjningar som betalas till följd av försenade förmåner. När det gäller lagen om försäkringskassor föreslås dessutom att det maximibelopp av ett fribrevs återköpsvärde som betalas till en medlem som avgått skall ändras. Det föreslås också att minimibeloppet av understödsavgiftssäkerheten enligt lagen om pensionsstiftelser ändras så att det anges i euro. Enligt förslaget skall beloppen i finska mark ändras till euro så att de indexjusterade markbelopp som enligt de nämnda gällande lagarna skall iakttas 1998 inte undergår några betydande kvantitativa förändringar.

Övergångsbestämmelserna i dessa lagar motsvarar i tillämpliga delar övergångsbestämmelserna för de föreslagna ändringarna av lagen om försäkringsbolag.

*Trafikförsäkringslagen och patientskadelagen*

I trafikförsäkringslagen (279/1959) och i patientskadelagen (585/1986) föreslås ändringar som motsvarar de ändringar av teknisk natur som i anslutning till ibruktagandet av euron föreslås i lagen om försäkringsbolag. Det föreslås att de belopp som angetts i finska mark ändras till belopp i euro utan att några betydande kvantitativa ändringar företas.

### 3. Propositionens verkningar

Genom de föreslagna bestämmelserna blir det möjligt för försäkrings- och pensionsanstalterna att ta i bruk euron redan under perioden för övergången till den gemensamma valutan. Eftersom euron i vilket fall som helst tas i bruk när övergångsperioden upphört, är den enda verkningen av förslagen att de gör det möjligt att ta i bruk euron redan under övergångsperioden. Propositionen orsakar inte nämnvärt sådana kostnader som inte skulle uppstå senast vid utgången av

övergångsperioden för ibruktagandet av euron. Det skall vara frivilligt att ta i bruk euron under övergångsperioden. Möjligheten att ta i bruk euron redan under övergångsperioden samt de föreslagna lättnaderna i samband med detta avses underlätta företagets verksamhet.

Verkningarna av förslagen för hushållen är obetydliga.

#### 4. Beredningen av propositionen

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid social- och hälsovårdsministeriet. Härvid har särskilt beaktats de ändringar av lagen om aktiebolag som föreslagits med anledning av ibruktagandet av euron (RP 79/1998 rd), vilka behandlas av riksdagen, samt de synpunkter som framförts av försäkringsbranschen under beredningen. Utlåtande om utkastet till regeringens proposition har getts av justitieministeriet, finansministeriet,

Suomen Vakuutusyhtiöiden Keskusliitto – Finska Försäkringsbolagens Centralförbund ry, Vakuutusyhdistysten Keskusliitto, Svenska försäkringsföreningarnas förbund, Arbetspensionsanstaltens förbund, Försäkringskassaföreningen, Pensionsstiftelseföreningen PSF, Trafikförsäkringscentralen, Patientförsäkringsföreningen samt Konsumenternas försäkringsbyrå. Utlåtandena har beaktats vid den fortsatta beredningen av propositionen. Propositionen har granskats vid justitieministeriets lagberedningsavdelnings laggranskningsbyrå.

#### 5. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll

De ändringar som föreslås i denna proposition bör träda i kraft samtidigt som de föreslagna ändringarna av lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd).

### DETALJMOTIVERING

#### 1. Motivering till lagförslagen

##### 1.1. Lagen om försäkringsbolag

##### 2 kap. Försäkringsbolags bildande

3 §. Enligt förslaget ändras 2 mom. 3 punkten så att det i stiftelseurkunden för ett sådant försäkringsbolag vars garantiandelar eller aktier inte har något nominellt belopp skall nämnas hur det belopp som betalas för en garantiandel eller aktie fördelar sig mellan garanti- eller aktiekapitalet och överkursfonden. Av 4 § 3 mom. följer att det belopp som antecknas i garanti- eller aktiekapitalet skall vara detsamma för alla garantiandelar eller aktier. Som garanti- eller aktiekapital för ett sådant försäkringsbolag skall enligt det föreslagna 11 § 1 mom. registreras det sammanlagda belopp av de tecknade och betalda garantiandelarna eller aktierna som enligt stiftelseurkunden antecknas i garanti- eller aktiekapitalet. Ändringen motsvarar den ändring som föreslagits i 2 kap. 2 § 2 mom. 2 punkten lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) och som enligt lagen om försäkringsbo-

lag inte skall tillämpas på försäkringsbolag.

4 §. I paragrafen bestäms om de uppgifter som skall ingå i ett försäkringsbolags bolagsordning. Det föreslås att 1 mom. 5 punkten ändras så att det i bolagsordningen för ett bolag vars garantiandelar eller aktier inte har något nominellt belopp skall antecknas garantiandelarnas eller aktiernas antal eller minimi- och maximiantal. Inga begränsningar föreslås beträffande aktiernas minimi- eller maximiantal eller relationen mellan antalen. Av bestämmelsen framgår att alla garantiandelar eller aktier antingen skall ha eller vara utan nominellt belopp. Ett blandsystem skall inte vara möjligt.

Det föreslås att 3 mom. ändras så att i momentet tas in de grundläggande bestämmelserna om aktier utan nominellt belopp. Enligt förslaget skall ett nominellt belopp såsom för närvarande kunna bestämmas för ett försäkringsbolags garantiandelar eller aktier. Alternativt skall i bolagsordningen kunna bestämmas att garantiandelarna eller aktierna inte har något nominellt belopp. I bolagsordningen skall i detta fall enligt den föreslagna 4 § 1 mom. 5 punkten nämnas garantiande-



larnas eller aktiernas antal eller minimi- och maximiantal.

Av bl.a. kravet på att aktierna eller garantiandelarna skall lyda på samma belopp följer att samtliga aktier eller garantiandelar i ett försäkringsbolag skall ha ett nominellt belopp eller sakna ett sådant.

För aktier eller garantiandelar utan nominellt belopp skall beräknas ett bokföringsmässigt motvärde genom att aktie- eller garantikapitalet divideras med antalet aktier eller garantiandelar. På det bokföringsmässiga motvärdet skall i allmänhet tillämpas bestämmelserna om nominellt belopp. Ett undantag utgörs av de lagrum som innehåller specialbestämmelser om bokföringsmässigt motvärde. Sådana specialbestämmelser föreslås ingå i 2 kap. 3 § (stiftelseurkunden), 4 § (bolagsordningen) och 11 § (registrering) samt i 3 kap. 2 a § (ändring av bokföringsmässigt motvärde utan ingrepp i aktie- eller garantikapitalet). Dessutom föreslås flera övergångsbestämmelser.

5 §. Det föreslås att 1 mom. ändras så att ett försäkringsbolags grundkapital (aktiekapital eller garantikapital och grundfond) anges i euro i stället för finska mark. Grundkapitalet skall vara 2 400 000 euro vid bedrivande av livförsäkringsrörelse och till skadeförsäkringsklasserna 10—16 hörande försäkringsrörelse samt 1 200 000 euro vid bedrivande av annan försäkringsrörelse. Beloppen har bestämts så att de står i ungefär samma proportion till varandra som de nuvarande beloppen och att storleken inte märkbart förändras. Beloppen skall tillämpas på sådana ansökningar om koncession som inlämnas efter lagens ikraftträdande.

Förslaget gör det möjligt att bilda ett nytt försäkringsbolag och att ändra ett redan verksamt bolags bolagsordning så att bolagets grundkapital, aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp samt sådana andra belopp i bolagsordningen som uttrycks med hjälp av en valuta skall anges i euro. Då kommer bolagets bolagsrättsliga åtgärder, såsom höjning och sänkning av aktie- eller garantikapitalet, i första hand att ske i euro.

Det föreslås att den valuta som nämns i 5 mom. ändras från mark till euro.

11 §. I 1 mom. bestäms om beräkning av det garanti- eller aktiekapital som skall registreras för ett försäkringsbolag. Det föreslås att momentet ändras så att i ett bolag vars garantiandelar eller aktier inte har något no-

minellt belopp skall som garanti- eller aktiekapital registreras den i 3 § 2 mom. 3 punkten avsedda summan av de belopp som av de tecknade och betalda garantiandelarna eller aktierna skall antecknas i garanti- eller aktiekapitalet.

### 3 kap. Delägarskap i försäkringsbolag

2 §. I 2 mom. anges vilka bestämmelser i lagen om aktiebolag som utöver 3 kap. lagen om försäkringsbolag skall tillämpas på försäkringsbolag. Det föreslås att paragrafen ändras så att den 4 a § som föreslagits bli fogad till 3 kap. lagen om aktiebolag (RP 79/1998 rd) inte skall tillämpas på försäkringsaktiebolag trots att 3 kap. lagen om aktiebolag annars skall tillämpas på försäkringsaktiebolag. Detta är nödvändigt på grund av att det i den föreslagna 3 kap. 4 a § lagen om aktiebolag hänvisas till 9 kap. 14 § lagen om aktiebolag och på grund av att det sistnämnda lagrummet, enligt 8 kap. 1 § lagen om försäkringsbolag, inte skall tillämpas på försäkringsaktiebolag eller på sådana bolags bolagsstämma.

2 a §. Det föreslås att till kapitlet fogas en ny 2 a §, i vilken bestäms om möjligheten att i ett försäkringsbolag vars aktier inte har något nominellt belopp öka eller minska antalet aktier eller garantiandelar utan att bolagets aktie- eller garantikapital förändras. Bolagsstämman skall kunna besluta om ökning eller minskning av antalet aktier eller garantiandelar med samma kvalificerade majoritet med vilken bolaget enligt 8 kap. 10 § kan ändra sin bolagsordning. Till övriga delar skall ändring av antalet aktier eller garantiandelar dock inte jämföras med en ändring av bolagsordningen.

En ökning eller minskning av antalet aktier eller garantiandelar skall ske i proportion till innehaven av aktier eller garantiandelar och aktiernas eller garantiandelarnas slag. Ändringarna inverkar således inte på storleken av en aktieägares eller garantiandelsägars proportionella bolagsandel.

Vid emission av nya aktier skall i tillämpliga delar iaktas vad som i lagen om aktiebolag bestäms om emissionsbevis och emissionskuponger samt vad som i 4 kap. 14 § i nämnda lag bestäms om förlust av aktie vid fondemission. Med stöd av 4 kap 5 § lagen om försäkringsbolag skall det dock inte vara möjligt att öka antalet garantiandelar på det sätt som avses i 4 kap. 12 § 2 mom. lagen

om aktiebolag eller genom fondemission enligt 13 § i samma kapitel.

I fråga om de aktier eller garantiandelar som är föremål för minskning skall enligt förslaget i tillämpliga delar iakttas vad som bestäms i 3 kap. 6 och 14 § samt 6 kap. 1 § 4 mom. lagen om aktiebolag.

I 2 mom. föreslås bestämmelser om när nya aktier eller garantiandelar medför aktieägares eller garantiandelsägares rättigheter. Det föreslås att i momentet hänvisas till 4 kap. 10 § 2 mom. lagen om aktiebolag, vilket lagrum skall iakttas vid nyteckning och fondemission. Nya aktier eller garantiandelar skall sålunda medföra aktieägares eller garantiandelsägares rättigheter när aktierna eller garantiandelarna har registrerats. Försäkringsbolagets bolagsstämma skall likväl kunna besluta att rättigheterna uppkommer vid en senare tidpunkt, som dock senast får vara ett år efter registreringen. Om bolaget har beslutat minska antalet aktier eller garantiandelar, träder minskningen i kraft när beslutet registreras.

Som 3 mom. föreslås en bestämmelse, enligt vilken ett beslut om ändring av antalet aktier eller garantiandelar har en mot ändringen svarande inverkan på den rätt som optionsrätt eller konvertibla skuldebrev medför att vid nyteckning teckna nya aktier eller garantiandelar.

## 8 kap. Bolagsstämma

10 §. Det föreslås att till paragrafen fogas ett nytt 4 mom., i vilket bestäms om förfarandet när ett försäkringsbolag avstår från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp. Förfarandet skall kunna tillämpas också i sådana situationer då aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp ändras.

Beslut om avstående från nominellt belopp skall fattas i enlighet med 1 mom., dvs. med två tredjedels majoritet av de vid ett ömsesidigt försäkringsbolags bolagsstämma avgivna rösterna eller av de vid ett försäkringsaktiebolags bolagsstämma avgivna rösterna och företrädda aktierna. Om i bolagets bolagsordning har föreskrivits högre majoritet, skall föreskrifterna i bolagsordningen iakttas. Om bolaget avstår från nominellt belopp, skall i bolagsordningen enligt den föreslagna 2 kap. 4 § 1 mom. 5 punkten tas in ett omnämmande av antalet garantiandelar eller aktier eller minimi- och maximiantalet.

Att bolaget avstår från det nominella be-

loppet skall inte påverka aktieägarnas eller garantiandelsägarnas sådana rättigheter som bestäms utifrån det nominella beloppet, om inte något annat uttryckligen besluts. Om det bokföringsmässiga motvärdet ändras genom ändring av aktie- eller garantikapitalet eller aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp utan att bolagsordningen samtidigt ändras, skall för tryggnade av aktieägarnas eller garantiandelsägarnas rättigheter 8 kap. 10 a § iakttas i tillämpliga delar. Då skall samma bestämmelser om beslutsfattande vilka tillämpas vid ändring av det nominella beloppet gälla även bolag som avstått från nominellt belopp. Hänvisningen behövs eftersom en ändring av aktiernas eller garantiandelarnas bokföringsmässiga motvärde inte alltid betyder att bolagsordningen ändras. Om försäkringsbolaget har avstått från användningen av nominellt belopp, skall bolaget kunna återgå till systemet med nominellt belopp genom att ändra sin bolagsordning på behörigt sätt. I sådana fall skall uppenbarligen aktiens bokföringsmässiga motvärde fastställas som nominellt belopp.

## 11 kap. Verksamhetskapital

2 §. Det föreslås att 1 mom. 1 och 2 punkten ändras så att minimibeloppet av ett skadeförsäkringsbolags verksamhetskapital skall bestämmas i euro i stället för finska mark. De markbelopp som i 1 och 2 punkten används vid bestämningen av minimibeloppet baserar sig direkt på beloppen av de beräkningseenheter (ecu) som avses i artikel 16.3 i rådets direktiv 73/239/EEG (första skadeförsäkringsdirektivet). Därför överensstämmer de föreslagna beloppen i euro, 10 milj. och 7 milj., med beloppen av de nämnda beräkningseenheterna.

Samtidigt rättas i 2 punkten den nuvarande felaktiga hänvisningen till 1 punkten andra meningen så att den gäller 1 punkten tredje meningen.

3 §. Det föreslås att 2 mom. ändras så att ett skadeförsäkringsbolags minimigarantibelopp bestäms i euro i stället för finska mark. I tekniskt avseende skall bestämningen ske på samma sätt som i 2 § 1 mom. 1 och 2 punkten, dock så att den premieinkomst som motsvarar det i 2 mom. 1 punkten ingående garantibeloppet i euro stämmer överens med den premieinkomst som avses i artikel 18.4 i rådets direktiv 92/49/EEG (tredje skadeförsäkringsdirektivet) och som uppgår till 2

500 000 beräkningsenheter. Minimigarantibeloppen i 2—4 punkten skall bestämmas i euro på motsvarande sätt direkt utifrån de i beräkningsenheter angivna beloppen i artikel 17.2 a i det första skadeförsäkringsdirektivet. Beloppet är i 2 punkten 400 000 beräkningsenheter, i 3 punkten 300 000 beräkningsenheter och i 4 punkten 200 000 beräkningsenheter.

5 §. Det föreslås att 2 mom. ändras så att ett livförsäkringsbolags minimigarantibelopp bestäms i euro i stället för finska mark. Minimigarantibeloppet i 2 mom. har angetts i finska mark på basis av artikel 20.2 a i rådets direktiv 79/267/EEG (första livförsäkringsdirektivet). Därför är det föreslagna minimigarantibeloppet i euro för ett livförsäkringsbolag lika stort som beloppet i beräkningsenheter i artikel 20.2 a, dvs. 800 000 euro.

8 §. Det föreslås att paragrafen ändras så att begreppet markbelopp i paragrafen ersätts med belopp i euro. Samtidigt stryks i paragrafen den bestämmelse som gäller möjligheten att genom förordning ändra de markbelopp som ingår i 11 kap. och som gäller ett försäkringsbolags verksamhetskapital, så att de stämmer överens med utvecklingen av valutakurserna. När den tredje etappen av EMU inleds finns det inte längre valutarisker mellan de länders nationella valutor som tar i bruk euron, och därför blir bestämmelsen onödig.

### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

1. Lagen föreslås träda i kraft den 1 januari 1999, eftersom den tredje etappen av Europeiska ekonomiska och monetära unionen inleds då. Bestämmelsen i 2 kap. 5 § 1 mom. om minimibeloppet av grundkapitalet föreslås gälla sådana ansökningar om koncession som inlämnats efter lagens ikraftträdande.

2. Det föreslås att i lagen tas in en övergångsbestämmelse, enligt vilken ett försäkringsbolags grundkapital och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, utan hinder av det föreslagna 2 kap. 5 § 1 mom., skall kunna anges i finska mark under en övergångsperiod. Bestämmelsen gäller både sådana bolag som har bildats före denna lags ikraftträdande och sådana som bildas under övergångsperioden. På motsvarande sätt skall också höjning av grundkapitalet under övergångsperioden kunna göras i finska

mark, om bolagets grundkapital är i finska mark. Efter utgången av övergångsperioden skall bolag inte längre kunna bildas eller grundkapitalet höjas så att grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp anges i finska mark.

De belopp i euro som föreslås ingå i lagen skall med tanke på sådana försäkringsbolag vilkas grundkapital är i finska mark omräknas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som fastställs när euron tas i bruk.

Om försäkringsbolagets grundkapital och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp är angivna i finska mark, skall de behövliga registeranmälningarna göras i finska mark. På motsvarande sätt skall registeranmälningarna i de bolag som övergått till euron göras i euro. Efter utgången av övergångsperioden skall alla registeranmälningar göras i euro. Av artikel 14 i euroförordningen följer att, t.ex. då åtgärder för bildande av ett bolag har inlets före utgången av övergångsperioden och bolagets grundkapital och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp uttrycks i finska mark i stiftelseurkunden, skall bolaget efter utgången av övergångsperioden kunna anmälas för registrering så att grundkapitalet och det nominella beloppet uttrycks i euro. Således skall utgången av övergångsperioden inte inverka på giltigheten av ett sådant bolags stiftelseurkund.

3. Ibruktageandet av euron skall i ett verkamt bolag ske under övergångsperioden genom att man i bolagsordningen ändrar bestämmelserna om grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp så att grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp uttrycks i euro. För det första föreslås en bestämmelse, enligt vilken bolagsstämman med enkel röstmajoritet kan fatta ett sådant beslut om ibruktageande av euron som inte är förknippat med ändring av aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp eller av grundkapitalet eller avstående från det nominella beloppet. Beslutet skall således vara giltigt, om det har understötts av över hälften av rösterna vid bolagsstämman eller, om rösterna faller lika, av ordföranden. På beslutet skall inte tillämpas vad som i 8 kap. 10 § 1 mom. bestäms om den kvalificerade majoritet som krävs för ändring av bolagsordningen. På beslutet skall inte heller tillämpas sådana eventuella bestämmelser i bolagsordningen som gäller den kvalificerade majoritet som

behövs för ändring av bolagsordningen eller som gäller samtycke av delägarna. Övriga i lag eller bolagsordningen uppställda krav angående ändring av bolagsordningen skall dock iakttas.

Om till beslutet hänför sig en höjning eller nedsättning av grundkapitalet eller avstående från nominellt belopp, skall också i fråga om den majoritet som krävs för beslutet iakttas vad som om dessa frågor bestäms i lag eller i bolagsordningen. Det föreslås att bestämmelsen tas in i lagen för tydlighetens skull.

Bestämmelsen är i kraft endast under övergångsperioden för ibrukttagande av euron. Efter utgången av övergångsperioden tar försäkringsbolagen i bruk euron direkt med stöd av euroförordningen. Detta förutsätter dock inte att bolagsordningen eller andra handlingar ändras. Om bolaget efter utgången av övergångsperioden i sin bolagsordning önskar omvandla belopp i finska mark till euro, skall detta ske i normal ordning.

I tekniskt avseende skall en ändring av sådana belopp i bolagsordningen som gäller grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp göras på det sätt som närmare framgår av 7 punkten i övergångsbestämmelserna, om man inte samtidigt uttryckligen beslutar något annat.

När försäkringsbolaget under övergångsperioden fattar beslut om att ta i bruk euron genom att ändra bolagsordningens bestämmelser om grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, övergår bolaget naturligtvis också vid höjning av grundkapitalet till att använda euro både som förhöjningens valuta och som valuta vid betalningen av förhöjningen. Bolaget kan dock under övergångsperioden besluta höja sitt grundkapital i euro så, att förhöjningen kan betalas också eller uteslutande i finska mark.

I lagen föreslås ingen särskild bestämmelse om vilket organ i försäkringsbolaget som skall besluta om valutan för bolagets bokföring. Bolagets styrelse anses kunna besluta om hur den löpande bokföringen skall upprättas samt om den valuta som skall användas i bolagets bokslut. Det är dock bolagsstämman som godkänner bokslutet och i det sammanhanget även tar ställning till bokslutsvalutan.

4. I 4 punkten i övergångsbestämmelserna föreslås bestämmelser om en tidsbunden underlättad avrundning av aktiernas eller ga-

rantiandelarnas nominella belopp. Underlättad avrundning skall vara möjlig i samband med ibrukttagande av euron eller därefter. Avrundningen skall dock göras så att den kan anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004. Syftet med bestämmelsen är att underlätta en omräkning av aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp till ändamålsenliga belopp. Enligt bestämmelsen skall vid avrundning av det nominella beloppet inom vissa gränser inte krävas den två tredjedels majoritet som normalt krävs med stöd av 8 kap. 10 § 1 mom. För beslutet gäller dock i tillämpliga delar vad som i 8 kap. 10 § 4 mom. bestäms om tryggande av aktieägares eller garantiandelsägares rättighet.

Försäkringsbolaget skall enligt förslaget kunna ändra aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp i euro till antingen närmast följande högre eller närmast följande lägre jämna tal, eller till mellanliggande tiondels eller fjärdedels euro. Aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp kan efter omräkning från mark till euro vara t.ex. 1,86742 euro. Enligt bestämmelsen skall detta belopp kunna omvandlas till

- a) en eller två euro,
- b) en mellanliggande tiondels euro, dvs. 1,1; 1,2 ... 1,9 euro, eller
- c) en mellanliggande fjärdedels euro, dvs. 1,25, 1,50 eller 1,75 euro.

Efter att det nominella beloppet en gång har omvandlats till ett jämnt tal, en tiondel eller en fjärdedel enligt bestämmelsen, kan beloppet inte mera ändras på nytt med sådan majoritet som avses i bestämmelsen. Om det nominella beloppet av bolagets aktier eller garantiandelar efter omvandlingen till euro råkar vara ett jämnt tal eller en i bestämmelsen avsedd tiondel eller fjärdedel, skall det inte vara möjligt att göra underlättad avrundning. Detta beror på att syftet med bestämmelsen endast är att underlätta en övergång till avrundat eurobelopp.

Lättnaden i anslutning till beslutsfattandet sammanhänger med att en sådan ändring av det nominella beloppet som företas som ändring av bolagsordningen normalt förutsätter två tredjedels majoritet. Alla andra bestämmelser som gäller ändring av bolagsordningen samt höjning och nedsättning av aktie- eller garantikapitalet skall iakttas.

Om en delägars rättigheter är knutna till aktiens eller garantiandelens nominella belopp, skall bestämmelserna i 8 kap. 10 § 4

mom. andra meningen tillämpas. En avrundning av det nominella beloppet skall således inte, om inte så uttryckligen besluts, inverka på aktieägarnas eller garantiandelsägarnas rättigheter.

Enligt den föreslagna övergångsbestämmelsen skall ett försäkringsbolag dessutom ha rätt att överföra det belopp som nedsätts till överkursfonden. En sådan ren avsättning till fond är inte möjlig i övrigt. Avrundningen av aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp skall göras så att den anmäls för registrering senast den 31 augusti 2004.

5. I 5 punkten i övergångsbestämmelserna föreslås för försäkringsbolagen en möjlighet att besluta om ibruktagande av euron redan innan övergångsperioden för ibruktagandet börjar och innan den föreslagna lagen träder i kraft. Beslutet skall vara villkorligt på så sätt att dess giltighet beror på lagens ikraftträdande.

Bolagsstämman skall redan innan lagen träder i kraft kunna fatta ett i 3 punkten avsett beslut om ibruktagande av euron. Bolagsstämmans beslut om ibruktagande av euron med stöd av 3 punkten betyder att bolagsordningens bestämmelser om grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp ändras i överensstämmelse med 7 punkten i övergångsbestämmelserna. Bolagsstämman skall också före lagens ikraftträdande kunna besluta att bolaget avstår från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp på det sätt som bestäms i 8 kap. 10 § 4 mom. Dessutom skall bolagsstämman kunna befullmäktiga bolagets styrelse att besluta om sådan avrundning av grundkapitalet som avses i 4 punkten i övergångsbestämmelserna.

Innan lagen trätt i kraft vet man i försäkringsbolaget inte vilken växelkursen mellan finska marken och euron är. Därför föreslås i 6 punkten i övergångsbestämmelserna en specialbestämmelse om hur ett ovan avsett beslut som bolagsstämman fattat anmäls för registrering. Om bolaget före lagens ikraftträdande har fattat beslut om att avstå från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, skall denna ändring registreras på det sätt som ändringar av bolagsordningen i vanliga fall registreras. Det särskilda förfarande som avses i 6 punkten skall då gälla bara ändring av sådana bestämmelser i bolagsordningen vilka gäller grundkapitalet.

Bolagsstämman skall utöver att besluta om i 3 punkten i övergångsbestämmelserna av-

sett ibruktagande av euron och avstående från nominellt belopp kunna besluta att befullmäktiga styrelsen att besluta om avrundning av det nominella beloppet i enlighet med 4 punkten i övergångsbestämmelserna. Ett fullmaktsbeslut skall kunna fattas endast innan lagen träder i kraft. Det egentliga avrundningsbeslutet fattas av försäkringsbolagets styrelse sedan växelkursen fastställts. Innehållet i fullmaktsbeslutet begränsas av de gränser som i 4 punkten uppställs för avrundning. Dessutom föreslås att styrelsen skall kunna besluta endast om sådan fondemission där försäkringsbolagets fria egna kapital inte används och om ogiltigförklaring av aktier eller garantiandelar så att det belopp som nedsätts inte överförs till de vinstudelbara medlen. Med stöd av fullmakt är det således möjligt att nedsätta grundkapitalet för täckande av förlust och så att medlen överförs till överkursfonden. Bolagsstämman skall dessutom enligt prövning kunna uppställa begränsningar t.ex. för hur mycket av ett försäkringsaktiebolags övriga egna kapital som vid fondemission kan överföras till aktiekapitalet. Denna möjlighet skall likväl inte gälla ömsesidiga försäkringsbolag, eftersom enligt 4 kap. 5 § ett ömsesidigt försäkringsbolags garantikapital inte får höjas på det sätt som avses i 4 kap. 13 § lagen om aktiebolag.

En fullmakt skall vara i kraft endast ett år. Eftersom det är fråga om en åtgärd under övergångsperioden, har det ansetts att ingen längre fullmaktstid behövs. Fullmaktsbeslutet skall registreras efter det lagen blivit stadfäst. Om fullmaktsbeslutet fattas först efter det lagen blivit stadfäst men innan lagen träder i kraft, måste registreringen göras utan dröjsmål efter det fullmaktsbeslutet har fattats.

6. Med stöd av 6 punkten i övergångsbestämmelserna skall ett i 3 punkten i dessa bestämmelser avsett beslut om ibruktagande av euron kunna anmälas för registrering redan innan lagen träder i kraft. Registreringen skall kunna göras så att den träder i kraft samma dag som den föreslagna lagen. Eftersom försäkringsbolaget dock inte före lagens ikraftträdande kan känna till växelkursen mellan finska marken och euron, föreslås i lagen en bestämmelse om hur ändringen av bolagsordningen till denna del skall anmälas för registrering. Enligt den föreslagna bestämmelsen skall bolaget i övrigt iaktta sedvanligt registreringsförfarande, men eftersom

bolaget inte kan uppge det exakta innehållet i de bolagsordningsbestämmelser som gäller grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, skall bolaget i registeranmälan be att registermyndigheten på tjänstens vägnar ändrar bolagsordningens bestämmelser om grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp så att grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp uttrycks i euro. På en sådan ändring tillämpas 7 punkten i övergångsbestämmelserna.

Om bolaget fattar ett i 8 kap. 10 § 4 mom. avsett beslut om avstående från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, skall också denna ändring kunna anmälas för registrering redan innan den föreslagna lagen träder i kraft, så att registreringen träder i kraft samtidigt som lagen. Registreringen av en sådan ändring av bolagsordningen är inte förknippad med procedurbestämmelser som avviker från sedvanlig registrering.

7. I det föreslagna 7 punkten bestäms om hur bolaget anses ha övergått till euro i en sådan situation då bolaget inte avrundar aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp eller avstår från deras nominella belopp. Bolaget skall i sådana situationer anses ha omvandlat sitt grundkapital till euro enligt den slutliga växelkursen. Grundkapitalet skall avrundas till närmaste cent. Aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp skall därefter räknas ut genom att aktie- eller garantikapitalet divideras med antalet aktier eller garantiandelar. I en akties eller garantiandels nominella belopp kommer då att ingå flera decimaler. De skall inte avrundas. Av presentationstekniska skäl skall det nominella beloppet dock kunna anges med en cents noggrannhet i handelsregistret, bolagsordningen och juridiska dokument. Vid denna presentationstekniska avrundning skall naturligtvis de avrundningsbestämmelser iakttagas som ingår i förordningen om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron. Detta presentationstekniska arrangemang har ingen juridisk betydelse. Av handelsregistret, bolagsordningen och juridiska dokument skall också framgå hur det exakta nominella beloppet vid behov kan räknas ut.

Principerna i den föreslagna punkten skall tillämpas även den 1 januari 2002, då euron tas i bruk i samtliga försäkringsbolag oberoende av om bolaget ändrar sin bolagsordning. Ett bolag skall naturligtvis också i detta sammanhang kunna fatta separata beslut

t.ex. om avrundning av aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp, varvid dessa åtgärder skall åsidosätta de principer som framförs i punkten.

## 1.2. Lagen om utländska försäkringsbolag

### 6 kap. Solvens och bedrivande av verksamheten

28 §. *Representationens grundkapital.* Det föreslås att 1 mom. ändras så att minimigrundkapitalet för ett utländskt försäkringsbolags representation anges i euro i stället för finska mark. Ändringarna motsvarar de ändringar som föreslås i fråga om kraven på grundkapital i lagen om försäkringsbolag.

Enligt förslaget ändras den valuta som nämns i 4 mom. från finska mark till euro.

## 1.3. Lagen om försäkringsföreningar

### 1 kap. Allmänna stadganden

1 §. Det föreslås att 4 mom. ändras så att maximibeloppet av små försäkringsföreningarnas premieinkomst, 6 000 000 mk, anges i euro i stället för finska mark. Dessutom föreslås att omnämmandet av social- och hälsovårdsministeriet ändras till vederbörande ministerium.

Enligt förslaget slopas i 6 mom. möjligheten att genom förordning ändra maximibeloppet av små försäkringsföreningars premieinkomst i överensstämmelse med den utveckling som skett i valutakurserna.

### 2 kap. Bildande av en försäkringsförening

2 §. Det föreslås att 2 mom. 3 punkten ändras så att det i stiftelseurkunden för en sådan försäkringsförening vars garantiandelar inte har något nominellt belopp skall nämnas hur det belopp som betalas för en garantiandel fördelar sig mellan garantikapital och överkurs.

3 §. Det föreslås att 1 mom. 5 punkten ändras så att för en försäkringsförening vars garantiandelarna inte har något nominellt belopp skall i stadgarna antecknas garantiandelarnas antal eller minimi- och maximiantal.

5 §. Det föreslås att 1, 2 och 3 mom. ändras så att minimibeloppet av försäkringsföreningars grundkapital och av små försäkringsföreningars eget kapital anges i euro i stället

för finska mark. De i 1 och 2 mom. i euro angivna kraven på grundkapital skall tillämpas i de fall då ansökan om fastställande av föreningens stadgar har inlämnats efter lagen ikraftträdande.

Det föreslås att till paragrafen fogas ett nytt 4 mom., som innehåller grundläggande bestämmelser om garantiandelar som inte har något nominellt belopp. Enligt förslaget skall ett nominellt belopp såsom för närvarande kunna bestämmas för en försäkringsförenings garantiandelar. Alternativt skall i stadgarna kunna bestämmas att garantiandelarna inte har något nominellt belopp. För garantiandelar utan nominellt belopp skall beräknas ett bokföringsmässigt motvärde genom att garantikapitalet divideras med antalet garantiandelar.

Det föreslås att den valuta som nämns i 5 mom. ändras från mark till euro.

12 §. I 1 mom. ingår ett förbud mot underkurs. Eftersom en försäkringsförening som håller på att bildas inte ännu har något garantikapital på basis av vilket det bokföringsmässiga motvärdet kunde beräknas, föreslås att i momentet beträffande försäkringsföreningar vilkas garantiandelar inre har något nominellt belopp tas in en hänvisning till den föreslagna 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten. Det pris som skall betalas för en garantiandel får således inte när försäkringsföreningen bildas vara mindre än det belopp som med stöd av nämnda lagrum anges i stiftelseurkunden. Ändringen skall inte gälla höjning av garantikapitalet. Den föreslagna bestämmelsen stämmer i tillämpliga delar överens med den motsvarande ändring som föreslagits i lagen om aktiebolag.

### 3 kap. Garantikapital

4 a §. Det föreslås att till kapitlet fogas en ny 4 a §, i vars 1 mom. bestäms om möjligheten att i en försäkringsförening vars garantiandelar inte har något nominellt belopp öka eller minska antalet garantiandelar utan att försäkringsföreningens garantikapital förändras. På de garantiandelar som är föremål för minskning skall i tillämpliga delar iaktas vad som i 3 kap. 6 och 14 § bestäms om garantiandelsbrev.

I 2 mom. föreslås bestämmelser om när nya garantiandelar medför garantiandelsägares rättigheter. Det föreslås att i momentet hänvisas till 4 kap. 8 § 3 mom., som skall iaktas vid ökning av garantikapital. Enligt

det nämnda lagrummet medför nya garantiandelar rätt till ränta och annan rätt i försäkringsföreningen från den dag då ökningen registreras, om inte annat bestäms i beslutet om ökning.

5 §. Det föreslås att bestämmelserna i 2 mom. om de uppgifter som skall ingå i garantiandelsbrevet ändras så att garantiandelens nominella belopp inte längre behöver anges i garantiandelsbrevet. Enligt en hänvisning i 3 kap. 8 § gäller ändringen även de uppgifter som skall ingå i ett interimsbevis. På grund av ändringen behöver en försäkringsförening inte ändra garantiandelsbrevet när garantiandelarnas nominella belopp omvandlas från finska mark till euro. Ändringar kommer inte heller att behöva företas när försäkringsföreningen ändrar garantiandelarnas nominella belopp, t.ex. för att avrunda det till ett naturligare belopp i euro, eller när föreningen avstår från nominellt belopp. I nya garantiandelsbrev som utges skall garantiandelens nominella belopp inte behöva nämnas, oberoende av om ett sådant omnämmande finns i föreningens tidigare utgivna garantiandelsbrev. En försäkringsförening vars garantiandelar inte har något nominellt belopp skall inte heller behöva anteckna det bokföringsmässiga motvärdet i sina garantiandelsbrev. Den föreslagna bestämmelsen stämmer i tillämpliga delar överens med den motsvarande ändring som föreslagits i lagen om aktiebolag.

6 §. På grund av den ändring som föreslås i 5 § 2 mom. i samma kapitel föreslås att 1 mom. ändras så att ändringar inte längre behöver göras i garantiandelsbrevet vid nedläggning av garantiandelens nominella belopp.

### 6 kap. Försäkringsföreningens ledning

10 §. Det föreslås att markbeloppet i 1 mom. omvandlas så att något förvaltningsråd inte kan inrättas i en försäkringsförening vars grundkapital är mindre än 84 000 euro.

### 7 kap. Föreningsstämman

17 §. Det föreslås att till paragrafen fogas ett nytt 4 mom., i vilket bestäms om förfarandet när en försäkringsförening avstår från garantiandelarnas nominella belopp. Förfarandet skall kunna tillämpas också i sådana situationer då garantiandelarnas nominella belopp ändras.

## 8 kap. **Ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag**

3 §. Det föreslås att till paragrafen fogas en bestämmelse, som gäller ombildning till ömsesidigt försäkringsbolag av en försäkringsförening vars garantiandelar inte har något nominellt belopp. Vid beräkningen av det grundkapital som skall registreras, används i stället för det nominella beloppet det belopp som enligt 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten skall antecknas i garantikapitalet.

## 10 a kap. **Verksamhetskapital**

2 §. Det föreslås att 1 mom. 1 och 2 punkten ändras så att minimibeloppet av stora försäkringsföreningars verksamhetskapital skall bestämmas i euro i stället för finska mark. De belopp i euro som i 1 och 2 punkten används vid bestämningen av minimibeloppet baserar sig direkt på beloppen av de beräkningseenheter (ecu) som avses i artikel 16.3 i rådets direktiv 73/239/EEG (första skadeförsäkringsdirektivet).

3 §. Det föreslås att 2 mom. ändras så att minimibeloppet av en försäkringsförenings garantibelopp bestäms i euro i stället för finska mark. De belopp i euro som använts vid bestämningen av beloppet baserar sig på beloppen av de beräkningseenheter (ecu) som avses i artikel 17.2 a i det första skadeförsäkringsdirektivet.

6 §. Det föreslås att den valuta som nämns i paragrafen ändras från mark till euro.

### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

1. Lagen föreslås träda i kraft den 1 januari 1999, eftersom den tredje etappen av Europeiska ekonomiska och monetära unionen inleds då. Bestämmelsen i 2 kap. 5 § 1 och 2 mom. om minimibeloppet av grundkapitalet skall tillämpas i de fall då ansökan om fastställande av föreningens stadgar har inlämnats efter lagens ikraftträdande.

2. I övergångsbestämmelserna föreslås en bestämmelse, enligt vilken en försäkringsförenings grundkapital och garantiandelarnas nominella belopp utan hinder av 2 kap. 5 § 1—3 mom. skall kunna anges i finska mark. På motsvarande sätt skall också höjning av grundkapitalet under övergångsperioden kunna företas i finska mark, om försäkringsföreningens grundkapital är i finska mark.

Bestämmelsen gäller både försäkringsföreningar som har bildats före denna lags ikraftträdande och försäkringsföreningar som bildas under övergångsperioden. Grundkapitalets minimibelopp och andra belopp som anges i euro i lagen omräknas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som fastställs i samband med att euron tas i bruk.

3. Enligt 3 punkten i övergångsbestämmelserna skall ibruktagandet av euron i en försäkringsförening ske under övergångsperioden genom att man i stadgarna ändrar bestämmelserna om grundkapitalet och om garantiandelarnas nominella belopp så att grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp uttrycks i euro. I övergångsbestämmelserna föreslås att föreningsstämman med enkel röstmajoritet skall kunna fatta ett sådant beslut om ibruktagande av euron som inte är förknippat med ändring av garantiandelarnas nominella belopp eller av grundkapitalet eller avstående från det nominella beloppet. Om till beslutet hänför sig en höjning eller nedsättning av grundkapitalet eller avstående från det nominella beloppet, skall också i fråga om den majoritet som krävs för beslutet iaktas vad som om dessa frågor bestäms i lag eller i bolagsordningen.

4. I 4 punkten i övergångsbestämmelserna föreslås bestämmelser om en tidsbunden underlättad avrundning av garantiandelarnas nominella belopp. Underlättad avrundning skall vara möjlig i samband med ibruktagande av euron eller därefter. Avrundningen skall dock göras så att den kan anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004. Syftet med bestämmelsen är att underlätta en omräkning av aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp till ändamålsenliga belopp. Enligt bestämmelsen skall vid avrundning av det nominella beloppet inom vissa gränser inte krävas den två tredjedels majoritet som normalt krävs med stöd av 7 kap. 17 § 1 mom. För beslutet gäller dock i tillämpliga delar vad som i 7 kap. 17 § 4 mom. andra meningen bestäms om tryggnad av garantiandelsägares rättighet. Dessutom föreslås i övergångsbestämmelsen att en försäkringsförening skall ha rätt att överföra ett nedsättningsbelopp till överkursfonden.

5. Enligt 5 punkten ges försäkringsföreningens föreningsstämma en möjlighet att besluta om ibruktagande av euron redan innan övergångsperioden för ibruktagandet börjar och innan den föreslagna lagen träder



i kraft. Beslutet skall vara villkorligt på så sätt att det är beroende av den föreslagna lagens ikraftträdande.

Föreningsstämman skall även kunna besluta befullmäktiga styrelsen att besluta om avrundning av det nominella beloppet i enlighet med 4 punkten i övergångsbestämmelserna. Fullmaktsbeslutet skall endast kunna fattas före lagens ikraftträdande. Styrelsen skall kunna besluta bara om en sådan ogiltigförklaring av garantiandelar där det nedsetta beloppet inte överförs till de vinstutdelbara medlen. Fullmakten skall vara i kraft endast ett år.

6. Med stöd av 6 punkten i övergångsbestämmelserna skall ett i 3 punkten i dessa bestämmelser avsett beslut om ibruktagande av euron kunna anmälas för registrering redan innan lagen träder i kraft. Registreringen skall kunna göras så att den träder i kraft samma dag som den föreslagna lagen. Eftersom det inte förrän den slutliga växelkursen har bestämts i samband med ibruktagandet av euron är möjligt för föreningen att uppge det exakta innehållet i de bestämmelser i föreningens stadga som gäller grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp, skall försäkringsföreningen i registeranmälan be att registermyndigheten på tjänstens vägnar ändrar bestämmelserna i föreningens stadga så att grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp uttrycks i euro. På en sådan ändring tillämpas 7 punkten i övergångsbestämmelserna.

Om försäkringsföreningen fattar ett i 7 kap. 17 § 4 mom. avsett beslut om avstående från garantiandelarnas nominella belopp, skall också denna ändring kunna anmälas för registrering redan innan den föreslagna lagen träder i kraft, så att registreringen träder i kraft samtidigt som lagen.

7. I det föreslagna 7 punkten bestäms om hur försäkringsföreningen anses ha övergått till euro i en sådan situation då föreningen inte avrundar garantiandelarnas nominella belopp eller avstår från deras nominella belopp. Försäkringsföreningen skall i sådana situationer anses ha omvandlat sitt grundkapital till euro enligt den slutliga växelkursen. Grundkapitalet skall avrundas till närmast cent. Garantiandelarnas nominella belopp skall därefter räknas ut genom att garantikapitalet divideras med antalet garantiandelar. Principerna skall tillämpas även den 1 januari 2002, då euron tas i bruk i samtliga försäkringsföreningar.

#### 1.4. Lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag

6 §. Det föreslås att 1 mom. ändras så att det aktiekapital som ett arbetspensionsförsäkringsbolag skall ha enligt lag eller garantikapitalets och grundfondens sammanlagda minimibelopp (grundkapital) om 30 milj. mk skall anges i euro i stället för finska mark. Det i euro angivna kravet på grundkapital skall tillämpas på ansökningar om koncession vilka lämnats in efter det att lagen har trätt i kraft.

33 §. Det föreslås att paragrafen ändras så att valutabeteckningen ändras från mark till euro.

#### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Det föreslås att lagen skall träda i kraft den 1 januari 1999. Bestämmelsen om grundkapitalets minimibelopp i 6 § 1 mom. skall tillämpas på ansökningar om koncession vilka lämnats in efter det att lagen har trätt i kraft.

I lagen föreslås en övergångsbestämmelse, enligt vilken arbetspensionsförsäkringsbolagets grundkapital utan hinder av 6 § 1 mom. kan anges i finska mark under övergångsperioden för ibruktagandet av euron. Grundkapitalets minimibelopp skall omräknas till finska mark i överensstämmelse med den slutliga växelkurs som fastställs när euron tas i bruk. Bestämmelsen skall gälla både sådana arbetspensionsförsäkringsbolag som har bildats före denna lags ikraftträdande och sådana som bildas under övergångsperioden.

I fråga om förfarandet för ändring av bologsordningen och anmälan för registrering samt för andra förfaranden i anslutning till ibruktagandet av euron iakttas i tillämpliga delar övergångsbestämmelserna för de föreslagna ändringarna i lagen om försäkringsbolag.

#### 1.5. Lagen om försäkringskassor

90 §. Det föreslås att paragrafen ändras så att maximibeloppet av den månadspension som betalas till pensionstagarna i ett för allt skall anges i euro i stället för finska mark.

91 §. Paragrafen innehåller bestämmelser om den förmånshöjning som föranleds av att betalningen av en förmån försenas. Det föreslås att 2 mom. ändras så att förmånshöj-

ningens minimibelopp anges i euro i stället för finska mark.

93 §. I paragrafen bestäms om den rätt till kassans medel som tillkommer medlemmar som avgår. Det föreslås att 2 mom. ändras så att maximibeloppet av det återköpsvärde på fribrevet som skall betalas anges i euro i stället för mark.

94 §. Det föreslås att valutabeteckningen ändras till euro.

### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Det föreslås att lagen skall träda i kraft den 1 januari 1999.

De belopp i euro som anges i 8 kap. motsvarar det för 1998 fastställda löneindextalet enligt lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt 94 §.

I lagen föreslås en övergångsbestämmelse enligt vilken de i euro angivna beloppen utan hinder av 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. skall kunna anges i finska mark under övergångsperioden för ibrukttagandet av euron. Beloppen i euro skall omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som fastställs när euron tas i bruk.

### **1.6. Lagen om pensionsstiftelser**

48 §. Det föreslås att 2 och 3 mom. ändras så att minimibeloppet och minimivärdet på den av arbetsgivaren ställda säkerheten i B- och AB-pensionsstiftelser skall anges i euro i stället för finska mark.

Det föreslås att valutabeteckningen i 6 mom. anges i euro.

54 §. Det föreslås att paragrafen ändras så att maximibeloppen för månadspension av små pensioner som betalas ut till pensionstägaren som ett engångsbelopp skall anges i euro i stället för finska mark.

55 §. I paragrafen bestäms om förmånshöjning till följd av försenad betalning av en förmån. Det föreslås att 2 mom. ändras så att minimibeloppet av förmånshöjningen anges i euro i stället för mark.

63 §. Det föreslås att valutabeteckningen ändras till euro.

### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Det föreslås att lagen skall träda i kraft den 1 januari 1999.

De belopp i euro som anges i 7 kap. motsvarar det för 1998 fastställda indexpoängta-

let enligt lagen om pension för arbetstagare enligt 63 §.

I lagen föreslås en övergångsbestämmelse enligt vilken de i euro angivna beloppen utan hinder av 48 § 2 och 3 mom., 54 § och 55 § 2 mom. skall kunna anges i finska mark under övergångsperioden för ibrukttagandet av euron. I euro angivna belopp skall omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som fastställs när euron tas i bruk.

### **1.7. Trafikförsäkringslagen**

9 §. Det föreslås att 1 mom. ändras så att det maximala ersättningsbelopp som nämns skall anges i euro i stället för finska mark. I beloppet företas inga betydande kvantitativa förändringar.

Det föreslås att 3 mom. ändras så att valutabeteckningen anges i euro.

12 a §. Det föreslås att 4 mom. ändras så att valutabeteckningarna ändras från mark till euro. Dessutom föreslås att beloppen skall anges i euro i stället för finska mark utan att några betydande kvantitativa förändringar företas.

### **1.8. Patientskadelagen**

10 a §. Det föreslås att 4 mom. ändras så att valutabeteckningarna ändras från mark till euro. Dessutom föreslås att beloppen skall anges i euro i stället för finska mark utan att några betydande kvantitativa förändringar företas.

## **2. Ikraftträdande**

Det föreslås att lagarna skall träda i kraft den 1 januari 1999 då Europeiska ekonomiska och monetära unionens tredje etapp börjar.

Försäkrings- och pensionsanstalter skall i överensstämmelse med övergångsbestämmelserna kunna besluta om ibrukttagande av euron redan innan lagen träder i kraft. Ett sådant beslut skall kunna anmälas för registrering innan lagen träder i kraft. Besluten skall registreras, och de träder i kraft den 1 januari 1999. Med hjälp av övergångsbestämmelserna skall anstalterna i praktiken kunna se till att euron kan tas i bruk genast vid ingången av övergångsperioden.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

1.

## Lag

### om ändring av lagen om försäkringsbolag

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 28 december 1979 om försäkringsbolag (1062/1979) 2 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten, 4 § 1 mom. 5 punkten och 3 mom., 5 § 1 och 5 mom. samt 11 § 1 mom., 3 kap. 2 § 2 mom. samt 11 kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom., 5 § 2 mom. och 8 §, av dessa lagrum 2 kap. 4 § 3 mom. och 11 § 1 mom. samt 3 kap. 2 § 2 mom. sådana de lyder i lag 611/1997, 2 kap. 5 § 1 mom. sådant det lyder i lag 318/1989 och 389/1995 och 5 § 5 mom. sådant det lyder i nämnda lag 389/1995 samt 11 kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom., 5 § 2 mom. och 8 § sådana de lyder i lag 752/1993, samt fogas till 3 kap. en ny 2 a §, i stället för den 2 a § som upphävts genom nämnda lag 389/1995, och till 8 kap. 10 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 611/1997, ett nytt 4 mom. som följer:

2 kap.

#### Försäkringsbolags bildande

3 §

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till bolagsordning, och i den skall även anges:

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) eller aktie skall inbetalas till bolaget och, om garantiandelen eller aktien inte har något nominellt belopp, vilken del av det belopp som för garantiandelen eller aktien betalas till bolaget skall antecknas i garanti- eller aktiekapitalet;

4 §

I försäkringsbolags bolagsordning skall nämnas:

5) garantiandelarnas eller aktiernas nominella belopp eller, om garantiandelarna eller aktierna inte har något nominellt belopp, garantiandelarnas eller aktiernas antal eller minimi- och maximiantal;

Ett försäkringsaktiebolags aktier skall lyda på lika belopp, om aktiekapitalet är fördelat på flera aktier. Ett ömsesidigt bolags garantiandelar skall lyda på lika belopp, om garantikapitalet är fördelat på garantiandelar. För en aktie eller en garantiandel kan i bo-

lagsordningen bestämmas ett nominellt belopp. Om något nominellt belopp inte har bestämts, beräknas för aktien eller garantiandelen ett bokföringsmässigt motvärde genom att aktie- eller garantikapitalet divideras med antalet aktier eller garantiandelar. På det bokföringsmässiga motvärdet tillämpas bestämmelserna om nominellt belopp, om inte annat bestäms någon annanstans i lag.

5 §

Koncession skall beviljas, om det på grundval av erhållen utredning om den tilltänkta försäkringsrörelsen och de delägare i försäkringsbolaget som avses i 2 § 4 mom. i detta kapitel kan anses att försäkringsbolaget i sin verksamhet följer sunda och försiktiga affärsprinciper, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs på den i 7 kap. 3 § 2 mom. och om försäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond sammanlagt (*grundkapital*) uppgår till minst följande belopp:

1) vid bedrivande av livförsäkringsrörelse och till skadeförsäkringsklasserna 10—16 hörande försäkringsrörelse 2 400 000 euro samt

2) vid bedrivande av annan försäkringsrörelse 1 200 000 euro.

De i euro angivna beloppen i denna paragraf kan genom förordning ändras så att de motsvarar utvecklingen av den allmänna

prisnivån. Vad som i denna paragraf bestäms om beviljande av koncession gäller på motsvarande sätt utvidgning av koncession.

### 11 §

Ett försäkringsbolag skall inom tre månader från det beslut om bildande fattades anmälas för registrering så som bestäms särskilt. Som garanti- eller aktiekapital registreras det sammanlagda nominella beloppet av tecknade och tecknarna tilldelade garantiandelar eller aktier, med avdrag för det sammanlagda nominella beloppet av aktier eller garantiandelar som enligt 2 kap. 12 § lagen om aktiebolag förklarats ogiltiga. Om garantiandelarna eller aktierna inte har något nominellt belopp, används vid beräkningen av det garanti- eller aktiekapital som skall registreras, i stället för det nominella beloppet, det belopp som enligt 2 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten skall antecknas i garanti- eller aktiekapitalet. Dessutom registreras beloppet av grundfonden.

### 3 kap.

#### Delägarskap i försäkringsbolag

### 2 §

På försäkringsaktiebolag tillämpas utöver detta kapitel vad som bestäms i 3 och 3 a kap. lagen om aktiebolag, med undantag av 3 kap. 4 a §.

### 2 a §

Om aktierna eller garantiandelarna i bolaget inte har något nominellt belopp, kan bolagsstämman på det sätt som anges i 8 kap. 10 § öka antalet aktier eller garantiandelar utan att höja aktie- eller garantikapitalet eller minska antalet aktier eller garantiandelar utan att nedsätta aktie- eller garantikapitalet. Ökningen och minskningen skall göras i proportion till innehaven av aktier eller garantiandelar och aktiernas eller garantiandelarnas slag. Vid emission av nya aktier iaktas i tillämpliga delar vad som i lagen om aktiebolag bestäms om emissionsbevis och emissionskuponger samt vad som i 4 kap. 14 § lagen om aktiebolag bestäms om förlust av aktie vid fondemission. Vid emission av nya garantiandelar iaktas i tillämpliga

delar vad som i lagen om aktiebolag bestäms om emissionsbevis och emissionskuponger. För de aktier och garantiandelar som är föremål för minskning gäller i tillämpliga delar 3 kap. 6 och 14 § samt 6 kap. 1 § 4 mom. lagen om aktiebolag.

I fråga om de rättigheter som de nya aktierna eller garantiandelarna medför för aktieägarna eller garantiandelsägarna gäller i tillämpliga delar 4 kap. 10 § 2 mom. lagen om aktiebolag. Antalet aktier eller garantiandelar anses ha minskats när beslutet har registrerats.

Om bolaget ändrar antalet aktier eller garantiandelar genom ett beslut som avses i 1 mom., förändras i samma förhållande den rätt att teckna nya aktier eller garantiandelar som följer av optionsrätt eller konvertibla skuldebrev.

### 8 kap.

#### Bolagsstämma

### 10 §

Beslut om att ändra bolagsordningen så att bolaget avstår från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp skall fattas i enlighet med 1 mom., om inte något annat följer av bolagsordningen eller denna lag. Om den rätt som en aktie eller en garantiandel medför bestäms på basis av aktiens eller garantiandelens nominella belopp, påverkas inte denna rätt av att det nominella beloppet slopas, om inte något annat besluts. Om det bokföringsmässiga motvärdet ändras genom ändring av aktie- eller garantikapitalet eller aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp utan att bolagsordningen samtidigt ändras, iaktas 8 kap. 10 a § i tillämpliga delar.

### 11 kap.

#### Verksamhetskapital

### 2 §

Minimibeloppet av ett skadeförsäkringsbolags verksamhetskapital är det större av de två belopp som uträknats enligt 1 och 2 punkten:

1) Uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger

10 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls när bolagets egen andel av ersättningskostnaden för den närmast föregående räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

2) Uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 7 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med ett tal som räknas ut enligt tredje meningen i 1 punkten. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

### 3 §

Minimigarantibeloppet är

1) 1 400 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 14 och om försäkringsbolagets premieinkomst inom denna försäkringsklass under var och en av de tre närmast föregående räkenskapsperioderna har överstigit 2 500 000 euro eller 4 procent av försäkringsbolagets totala premieinkomst,

2) 400 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 10—15 och inget annat följer av 1 punkten,

3) 300 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 1—8, 16 eller 18,

4) 200 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 9 eller 17.

### 5 §

Minimigarantibeloppet är 800 000 euro.

### 8 §

De i euro angivna beloppen i detta kapitel kan genom förordning ändras så att de överensstämmer med utvecklingen av den allmänna prisnivån.

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 2 kap. 5 § 1 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om koncession har inlämnats efter denna lags kraftträdande.

2. Försäkringsbolagets grundkapital samt aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp kan utan hinder av 2 kap. 5 § 1 mom. anges i finska mark, om bolagets stiftelseurkund har undertecknats innan denna lag trätt i kraft eller före den 1 januari 2002. Grundkapitalets minimibelopp och andra belopp som i denna lag anges i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

3. Om bolaget före den 1 januari 2002 ändrar bolagsordningens bestämmelser om grundkapitalet och om det nominella beloppet så att grundkapitalet och det nominella beloppet anges i euro, är en förutsättning för ett giltigt beslut att det omfattas av mer än hälften av de avgivna rösterna eller, om rösterna faller lika, att ordföranden har förenat sig om beslutet. Om bolaget samtidigt beslutar att höja eller nedsätta grundkapitalet eller slopa aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp i enlighet med 8 kap. 10 § 4 mom., iakttas dock bestämmelserna om den majoritet som krävs för dessa beslut.

4. Om bolaget i samband med omvandlingen till euro av grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp eller därefter ändrar bolagsordningen så att det nominella beloppet höjs eller sänks till närmast högre eller lägre jämna tal eller till någon mellanliggande tiondel eller fjärdedel av euron, tillämpas inte på beslutet vad som i 8 kap. 10 § 1 mom. bestäms om den majoritet som krävs för ändring av bolagsordningen. För beslutet gäller i tillämpliga delar vad som i 8 kap. 10 § 4 mom. andra meningen bestäms om de verkningar som avstående från nominellt belopp har på aktieägarnas eller garantiandelsägarnas rätt. Bolaget kan överföra nedsättningsbeloppet eller en del av det till överkursfonden. Ändringen skall anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004.

5. Har bolaget före denna lags ikraftträdande fattat beslut om en sådan ändring av bolagsordningen som avses i 3 punkten eller i 8 kap. 10 § 4 mom., är beslutet giltigt om det har fattats i enlighet med denna lag. Bo-

lagsstämman kan före denna lags ikraftträdande befullmäktiga styrelsen att besluta om ändring av bolagsordningen på det sätt som anges i 4 punkten. Styrelsen kan med stöd av fullmakt besluta endast om en sådan fondemission för vilken inte används bolagets fria egna kapital och om sådan ogiltigförklaring av aktier eller garantiandelar där det nedsatta beloppet inte överförs till det fria egna kapitalet. På den majoritet som krävs för fullmaktsbeslutet tillämpas inte vad som i 4 punkten föreskrivs om nödvändig majoritet vid beslut. För fullmaktsbeslut som gäller nedsättning gäller i tillämpliga delar vad som i 5 kap. bestäms om nedsättning av grundkapitalet. För fullmaktsbeslut som gäller höjning av aktiekapitalet gäller i tillämpliga delar vad som i 4 kap. lagen om aktiebolag bestäms om fondemission. I fullmaktsbeslutet behöver dock inte nämnas aktiens nya nominella belopp eller det belopp som från det övriga egna kapitalet överförs till aktiekapitalet. En fullmakt är i kraft högst ett år från bolagsstämmans beslut. Fullmaktsbeslutet skall anmälas för registrering utan dröjsmål efter det att lagen har blivit stadfäst.

6. En i 3 punkten och i 8 kap. 10 § 4 mom. avsedd ändring av bolagsordningen kan anmälas för registrering innan denna lag träder i kraft så att registreringen träder i kraft när lagen träder i kraft. En sådan ändring av bolagsordningen som avses i 3

punkten registreras på tjänstens vägnar så att registermyndigheten ändrar aktie- eller garantikapitalet enligt bolagsordningen och, om bolaget inte har avstått från aktiens eller garantiandelens nominella belopp på det sätt som avses i 8 kap. 10 § 4 mom., aktiens eller garantiandelens nominella belopp på det sätt som anges i 7 punkten.

7. Om bolaget beslutar att omvandla grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp till euro före den 1 januari 2002 och inget annat framgår av beslutet, anses bolagets grundkapital ha omvandlats till euro enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, avrundat till närmaste cent, och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp räknas ut genom att det i euro angivna aktie- eller garantikapitalet divideras med aktiernas antal. Det så erhållna nominella beloppet avrundas inte, men det kan anmälas för registrering samt i bolagsordningen och andra juridiska dokument anges med en cents noggrannhet utan att detta dock inverkar på aktie- eller garantiandelsägarnas eller någon annans rättigheter. Av registret, bolagsordningen och andra juridiska dokument skall framgå att det inte är fråga om ett exakt nominellt belopp. Bestämmelserna ovan tillämpas också när euron tas i bruk i bolaget den 1 januari 2002.

## 2.

**Lag****om ändring av 28 § lagen om utländska försäkringsbolag**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995) 28 § 1 och 4 mom. som följer:

28 §

*Representationens grundkapital*

Ett försäkringsbolag från tredje land skall för den direkta försäkringsrörelse som bolaget driver i Finland alltid här ha tillgångar som uppgår till minst

1) 2 400 000 euro för livförsäkringsrörelse och försäkringsrörelse som hör till skadeförsäkringsklasserna 10—16, samt

2) 1 200 000 euro för annan försäkringsrörelse.

De i euro angivna beloppen i 1 mom. kan genom förordning ändras på ett sätt som motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

## 3.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringsföreningar**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 31 december 1987 om försäkringsföreningar (1250/1987) 1 kap. 1 § 4 och 6 mom., 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten, 3 § 1 mom. 5 punkten, 5 § och 12 § 1 mom., 3 kap. 5 § 2 mom. och 6 § 1 mom., 6 kap. 10 § 1 mom., 8 kap. 3 § samt 10 a kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom. och 6 §, av dessa lagrum 1 kap. 1 § 4 och 6 mom. sådana de lyder i lag 451/1995, 2 kap. 5 § sådana de lyder delvis ändrad i lag 483/1993 samt 10 a kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom. och 6 § sådana de lyder i sistnämnda lag, samt fogas till 3 kap. en ny 4 a § och till 7 kap. 17 § ett nytt 4 mom. som följer:

1 kap.

**Allmänna stadganden**

1 §

ringsföreningar, vilkas premieinkomst överstiger detta belopp. Vederbörande ministerium meddelar närmare föreskrifter om tillämpningen av detta moment.

Statsrådet kan i överensstämmelse med den utveckling som skett i den allmänna prisnivån ändra det i euro angivna beloppet i denna paragraf.

De försäkringsföreningar som avses i denna lag är antingen små försäkringsföreningar, vilkas årliga premieinkomst uppgår till högst 1 000 000 euro, eller stora försäk-

## 2 kap.

**Bildande av en försäkringsförening**

## 2 §

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till stadgar, och i den skall även anges

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) skall inbetalas till föreningen och, om garantiandelen inte har något nominellt belopp, vilken del av det belopp som för garantiandelen inbetalas till föreningen skall antecknas i aktiekapitalet,

## 3 §

I stadgarna för försäkringsföreningen skall anges

5) garantiandelarnas nominella belopp eller, om garantiandelarna inte har något nominellt belopp, garantiandelarnas antal eller minimi- och maximiantal,

## 5 §

En försäkringsförenings garantikapital och grundfond (*grundkapital*) skall sammanlagt uppgå till minst 42 000 euro. Grundkapitalet i en försäkringsförening som bildas skall inbetalas i pengar.

Om föreningens verksamhet omfattar personförsäkring eller dess verksamhetsområde omfattar flera än 25 kommuner, skall grundkapitalet uppgå till minst 84 000 euro.

En liten försäkringsförenings eget kapital skall uppgå till minst 42 000 euro ökat med sex procent av medeltalet av föreningens bokslutsenliga försäkringspremier under de tre senaste åren. Kapitalkraven för stora föreningar anges i 10 a kap.

För en garantiandel kan i föreningens stadgar bestämmas ett nominellt belopp. Om något nominellt belopp inte har bestämts, beräknas för garantiandelen ett bokföringsmässigt motvärde genom att garantikapitalet divideras med antalet garantiandelar. På det bokföringsmässiga motvärdet tillämpas bestämmelserna om nominellt belopp, om inte annat bestäms någon annanstans i lag.

Statsrådet kan öka de i euro angivna beloppen i denna paragraf så att de motsvarar de ändringar som skett i den allmänna pris-

nivån.

## 12 §

Det belopp som skall betalas för en garantiandel får inte vara mindre än andelens nominella belopp eller, om garantiandelen inte har något nominellt belopp när föreningen bildas, än det i 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten avsedda belopp som skall antecknas i garantikapitalet.

## 3 kap.

**Garantikapital**

## 4 a §

Om garantiandelarna i föreningen inte har något nominellt belopp, kan föreningsstämman på det sätt som anges i 7 kap. 17 § besluta öka antalet garantiandelar utan att höja garantikapitalet eller minska antalet garantiandelar utan att nedsätta garantikapitalet. Ökningen och minskningen skall göras i proportion till innehaven av garantiandelar och garantiandelarnas slag. För de garantiandelar som är föremål för minskningen gäller i tillämpliga delar 3 kap. 6 och 14 §.

I fråga om de rättigheter som de nya garantiandelarna medför för garantiandelsägarna gäller i tillämpliga delar 4 kap. 8 § 3 mom. Antalet garantiandelar anses ha minskats när beslutet har registrerats.

## 5 §

I ett garantiandelsbrev skall anges föreningens firma och garantiandelens eller garantiandelsbrevets ordningsnummer. Garantiandelsbrevet skall vara daterat och undertecknat av styrelsen eller av någon som styrelsen befullmäktigat till detta. Garantiandelsbrevet får undertecknas genom tryckning eller på annat därmed jämförbart sätt.

## 6 §

Om en förening med anledning av återbetalning av garantikapitalet eller vid upplösning av föreningen erlägger betalning till en garantiandelsägare, skall anteckning om detta utan dröjsmål göras på garantiandelsbrevet. Anteckning skall göras på garantiandelsbrevet även när en garantiandel har förklarats ogiltig utan att betalning har erlagts.



## 6 kap.

**Försäkringsföreningens ledning**

## 10 §

I stadgarna kan bestämmas att försäkringsföreningen skall ha ett förvaltningsråd. I en förening vars grundkapital är mindre än 84 000 euro kan något förvaltningsråd inte inrättas.

## 7 kap.

**Föreningstämman**

## 17 §

Beslut om att ändra stadgarna så att föreningen avstår från garantiandelarnas nominella belopp skall fattas i enlighet med 1 mom., om inte något annat följer av stadgarna eller denna lag. Om den rätt som en garantiandel medför bestäms på basis av garantiandelens nominella belopp, påverkas inte denna rätt av att det nominella beloppet slopas, om inte något annat besluts. Om det bokföringsmässiga motvärdet ändras genom ändring av garantikapitalet eller antalet garantiandelar utan att bolagsordningen samtidigt ändras, iakttas 7 kap. 18 § i tillämpliga delar.

## 8 kap.

**Ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag**

## 3 §

Angående ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag skall anmälan göras för registrering inom sex månader från det bolagsordningen fastställdes. En förutsättning för registrering är att det grundkapital som anges i bolagsordningen är till fullo betalt. Har nya garantiandelar tecknats till överkurs, skall också det belopp som överstiger det nominella beloppet vara inbetalt. Om garantiandelarna inte har något nominellt belopp, används vid beräkningen av det garantikapital som skall registreras, i stället för det nominella beloppet, det belopp som enligt 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten skall antecknas i garantikapitalet. Försäkringsföreningen anses ombil-

dad till ett ömsesidigt försäkringsbolag när ombildningen har registrerats.

## 10 a kap.

**Verksamhetskaptal**

## 2 §

Maximibeloppet av en stor försäkringsförenings verksamhetskaptal är det större av de två belopp som uträknats enligt 1 och 2 punkten:

1) Uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger 10 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls när föreningens egen andel av ersättningskostnaden för den närmast föregående räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

2) Uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 7 000 0000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med ett tal som räknas ut enligt tredje meningen i 1 punkten. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

## 3 §

Minimibeloppet av garantibeloppet är:

1) 300 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 10—13,

2) 225 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 1—8, 16 eller 18, samt

3) 150 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 9 eller 17.

## 6 §

Statsrådet kan ändra de i euro angivna beloppen i detta kapitel i överensstämmelse med utvecklingen av den allmänna prisnivån.

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 2 kap. 5 § 1 och 2 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om fastställande av föreningens stadgar har inlämnats efter denna lags kraftträdande.

2. Försäkringsföreningens grundkapital och garantiandelarnas nominella belopp kan utan hinder av 2 kap. 5 § 1—3 mom. anges i finska mark, om föreningens stiftelseurkund har undertecknats innan denna lag trätt i kraft eller före den 1 januari 2002. Grundkapitalets minimibelopp och andra belopp som i denna lag anges i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

3. Om föreningen före den 1 januari 2002 ändrar stadgarnas bestämmelser om grundkapitalet och om det nominella beloppet så att grundkapitalet och det nominella beloppet anges i euro, är en förutsättning för ett giltigt beslut att det omfattas av mer än hälften av de avgivna rösterna eller, om rösterna faller lika, att ordföranden har förenat sig om beslutet. Om föreningen samtidigt beslutar att höja eller nedsätta grundkapitalet eller slopa garantiandelarnas nominella belopp i enlighet med 7 kap. 17 § 4 mom., iakttas dock bestämmelserna om den majoritet som krävs för dessa beslut.

4. Om föreningen i samband med omvandlingen till euro av grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp eller därefter ändrar stadgarna så att det nominella beloppet höjs eller sänks till närmast högre eller lägre jämna tal eller till någon mellanliggande tiondel eller fjärdedel av euron, tillämpas inte på beslutet vad som i 7 kap. 17 § 1 mom. bestäms om den majoritet som krävs för ändring av stadgarna. För beslutet gäller i tillämpliga delar vad som i 7 kap. 17 § 4 mom. andra meningen bestäms om de verkningar som avstående från nominellt belopp har på garantiandelsägarnas rätt. Föreningen kan överföra nedsättningsbeloppet eller en del av det till överkursfonden. Ändringen skall anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004.

5. Har föreningen före denna lags ikraftträdande fattat beslut om en sådan ändring av stadgarna som avses i 3 punkten eller i 7 kap. 17 § 4 mom., är beslutet giltigt om det har fattats i enlighet med denna lag. Före-

ningsstämman kan före denna lags ikraftträdande befullmäktiga styrelsen att besluta om ändring av stadgarna på det sätt som anges i 3 punkten. Styrelsen kan med stöd av fullmakt besluta endast om en sådan ogiltigförklaring av garantiandelar där det nedsatta beloppet inte överförs till det fria egna kapitalet. På den majoritet som krävs för fullmactsbeslutet tillämpas inte vad som i 4 punkten föreskrivs om nödvändig majoritet vid beslut. För fullmactsbeslut som gäller nedsättning gäller i tillämpliga delar vad som i 5 kap. bestäms om nedsättning av grundkapitalet. En fullmakt är i kraft högst ett år från föreningsstämmans beslut. Fullmactsbeslutet skall anmälas för registrering utan dröjsmål efter det att lagen har blivit stadfäst.

6. En i 3 punkten och i 7 kap. 17 § 4 mom. avsedd ändring av stadgarna kan anmälas för registrering innan denna lag träder i kraft så att registreringen träder i kraft när lagen träder i kraft. En i 3 punkten avsedd ändring av stadgarna registreras på tjänstens vägnar så att registermyndigheten ändrar garantikapitalet enligt stadgarna och, om föreningen inte har avstått från garantiandelens nominella belopp på det sätt som avses i 7 kap. 17 § 4 mom., garantiandelens nominella belopp på det sätt som anges i 7 punkten.

7. Om föreningen beslutar att omvandla grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp till euro före den 1 januari 2002 och inget annat framgår av beslutet, anses föreningens grundkapital ha omvandlats till euro enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, avrundat till närmaste cent, och garantiandelarnas nominella belopp räknas ut genom att det i euro angivna garantikapitalet divideras med garantiandelarnas antal. Det så erhållna nominella beloppet avrundas inte, men det kan anmälas för registrering samt i stadgarna och andra juridiska dokument anges med en cents noggrannhet utan att detta dock inverkar på garantiandelsägarnas eller någon annans rättigheter. Av registret, stadgarna och andra juridiska dokument skall framgå att det inte är fråga om ett exakt nominellt belopp. Bestämmelserna ovan tillämpas också när euron tas i bruk i föreningen den 1 januari 2002.

## 4.

**Lag****om ändring av 6 och 33 § lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 25 april 1997 om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997) 6 § 1 mom. och 33 § som följer:

## 6 §

*Koncession*

Ett arbetspensionsförsäkringsbolag skall för verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare eller lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för företagare inneha av statsrådet beviljad koncession som gäller i Finland. Statsrådet skall bevilja koncession, om den tilltänkta försäkringsörelsen eller bolagets i 2 kap. 2 § 4 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda delägare inte bedöms äventyra en sund utveckling av pensionsförsäkringsverksamheten, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs i denna lag och i 7 kap. lagen om försäkringsbolag och om arbetspensionsförsäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond tillsammans (*grundkapital*) är minst 5 000 000 euro.

-----

## 33 §

*Justering av föreskrivna belopp i euro*

De i euro angivna beloppen i denna lag kan ändras genom förordning så att de motsvarar utvecklingen i den allmänna prisnivån.

-----

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 6 § 1 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om koncession har inlämnats efter denna lags kraftträdande.

Arbetspensionsförsäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond kan utan hinder av 6 § 1 mom. anges i finska mark, om bolagets stiftelseurkund har under-tecknats innan denna lag träder i kraft eller före den 1 januari 2002. Aktiekapitalets eller garantikapitalets och grundfondens sammanlagda minimibelopp i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upp-rättandet av Europeiska gemenskapen.

-----

## 5.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringskassor**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992) 90 §, 91 § 2 mom., 93 § 2 mom. och 94 § som följer:

## 90 §

Försäkringskassan har rätt att i ett för allt betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 10 euro i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som vederbörande ministerium bestämmer.

## 91 §

Om en förmån som avses i 1 mom. inte av skäl som beror av förmånstagaren har kunnat betalas i rätt tid, är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad kassan känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av en lagbestämmelse, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för den dröjsmålstid som orsakas av ett sådant hinder. Mindre förhöjningar än tre euro skall inte betalas.

## 93 §

Har en medlem avgått innan ett försäkringsfall inträffat, har han dock utan hinder av 1 mom. såsom fribrev rätt till minst en mot hans egna avgifter svarande andel av premieansvaret. Denna andel kan utan

kungörelseförfarande överföras till ett försäkringsbolag eller en annan försäkringskassa. Om fribrevets återköpsvärde är mindre än 4 800 euro, skall det på ansökan betalas till den som avgått. Är fribrevets återköpsvärde mindre än en femtedel av det belopp som nämns ovan, får det utan ansökan betalas i pengar, om så bestäms i stadgarna.

## 94 §

De belopp i euro som anges i 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. skall kalenderårsvis justeras på basis av förändringarna i landets allmänna lönenivå, enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare. Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

De belopp i euro som anges i 8 kap. motsvarar det för 1998 fastställda löneindextalet enligt 94 §.

I denna lag i euro angivna belopp kan utan hinder av 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. anges i finska mark till och med den 31 december 2001. I euro angivna belopp omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råder på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

6.

## Lag

### om ändring av lagen om pensionsstiftelser

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995) 48 § 2, 3 och 6 mom., 54 §, 55 § 2 mom. och 63 §,  
av dessa lagrum 48 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1323/1997, som följer:

#### 48 §

Den i 1 mom. avsedda säkerheten (*understödsavgiftssäkerhet*) skall utgöras av tillgångar och förbindelser som godkänns som täckning enligt 46 §. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är fyra tolfjedelar av pensionsstiftelsens ansvarsutgift under ett år. Med ansvarsutgiften under ett år avses det sammanlagda beloppet av utbetalningar av pension och förändringen i pensionsansvaret under ett räkenskapsår. Om det i pensionsstiftelsens stadgar bestäms att understödsavgifter skall betalas oftare än var fjärde månad, minskas understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp med ett belopp som motsvarar ändringen av betalningsintervallet. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är dock alltid minst 84 000 euro och högst 15 procent av pensionsstiftelsens pensionsansvar.

När stiftelsens verksamhet inleds, skall säkerheten gradvis utökas till sitt minimibelopp enligt 2 mom. inom loppet av fyra år så att säkerhetens värde vid utgången av varje kalenderår utgör minst antalet fjärdedelar av säkerhetens minimibelopp enligt det antal kalenderår som har förflutit efter det att stiftelsen har inlett sin verksamhet. Säkerhetens värde skall dock alltid vara minst 84 000 euro.

Beloppet i euro i 2 och 3 mom. kan genom förordning ändras att motsvara den allmänna prisutvecklingen.

#### 54 §

Pensionsstiftelsen har rätt att som ett engångsbelopp betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 20 euro i månaden och med pensionstagarens samtycke mindre än

40 euro i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som vederbörande ministerium bestämmer.

#### 55 §

Om en förmån som avses i 1 mom. av skäl som beror på förmånstagaren inte har kunnat betalas i rätt tid är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad pensionsstiftelsen känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av en lagbestämmelse, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för det dröjsmål som orsakas av ett sådant hinder. En förmånsförhöjning som understiger fem euro behöver inte betalas.

#### 63 §

De belopp i euro som 54 § och 55 § 2 mom. föreskriver skall kalenderårsvis justeras enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare. Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

De belopp i euro som anges i 7 kap. motsvarar det för 1998 fastställda indexpoängtalet enligt 63 §.

I denna lag i euro angivna belopp kan utan hinder av 48 § 2 och 3 mom., 54 § och 55 § 2 mom. anges i finska mark till och med den 31 december 2001. I euro angivna belopp omvandlas till finska mark enligt den

slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

7.

## Lag

### om ändring av 9 och 12 a § trafikförsäkringslagen

I enlighet med riksdagens beslut ändras i trafikförsäkringslagen av den 26 juni 1959 (279/1959) 9 § 1 och 3 mom. samt 12 a § 4 mom., dessa lagrum sådana de lyder, 9 § 1 och 3 mom. i lag 361/1993 samt 12 a § 4 mom. i lag 941/1984, som följer:

#### 9 §

I ersättning för skada på egendom till följd av en trafikskada eller flera trafikskador som står i direkt samband med varandra betalas sammanlagt högst 3 300 000 euro från varje trafikförsäkring som svarar för skadan.

De i euro angivna beloppen i denna paragraf kan genom förordning ändras i överensstämmelse med utvecklingen i den allmänna prisnivån.

#### 12 a §

Ersättningsförhöjning som understiger 2,5 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

8.

**Lag****om ändring av 10 a § patientskadelagen**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i patientskadelagen av den 25 juli 1986 (585/1986) 10 a § 4 mom., sådant det lyder  
i lag 973/1993, som följer:

10 a §

justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Ersättningsförhöjningar som understiger  
fyra euro skall inte betalas. Beloppet justeras  
årligen enligt det löneindex som nämns i  
9 § lagen om pension för arbetstagare. Det

Denna lag träder i kraft den 1 januari  
1999.

Helsingfors den 23 oktober 1998

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**

Social- och hälsovårdsminister  
*Sinikka Mönkäre*

## 1.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringsbolag**

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i lagen den 28 december 1979 om försäkringsbolag (1062/1979) 2 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten, 4 § 1 mom. 5 punkten och 3 mom., 5 § 1 och 5 mom. samt 11 § 1 mom., 3 kap. 2 § 2 mom. samt 11 kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom., 5 § 2 mom. och 8 §, av dessa lagrum 2 kap. 4 § 3 mom. och 11 § 1 mom. samt 3 kap. 2 § 2 mom. sådana de lyder i lag 611/1997, 2 kap. 5 § 1 mom. sådant det lyder i lag 318/1989 och 389/1995 och 5 § 5 mom. sådant det lyder i nämnda lag 389/1995 samt 11 kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom., 5 § 2 mom. och 8 § sådana de lyder i lag 752/1993, samt fogas till 3 kap. en ny 2 a §, i stället för den 2 a § som upphävts genom nämnda lag 389/1995, och till 8 kap. 10 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 611/1997, ett nytt 4 mom. som följer:

*Gällande lydelse*

## 2 kap.

**Försäkringsbolags bildande**

## 3 §

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till bolagsordning, och i den skall även anges:

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) eller aktie skall inbetalas till bolaget;

## 4 §

I försäkringsbolags bolagsordning skall nämnas;

5) garantiandelarnas eller aktiernas nominella belopp;

Ett försäkringsaktiebolags aktier skall lyda på lika belopp, om aktiekapitalet är fördelat på flera aktier. Ett ömsesidigt bolags garantiandelar skall lyda på lika belopp, om ga-

*Föreslagen lydelse*

## 2 kap.

**Försäkringsbolags bildande**

## 3 §

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till bolagsordning, och i den skall även anges:

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) eller aktie skall inbetalas till bolaget *och, om garantiandelen eller aktien inte har något nominellt belopp, vilken del av det belopp som för garantiandelen eller aktien betalas till bolaget skall antecknas i garanti- eller aktiekapitalet;*

## 4 §

I försäkringsbolags bolagsordning skall nämnas:

5) garantiandelarnas eller aktiernas nominella belopp *eller, om garantiandelarna eller aktierna inte har något nominellt belopp, garantiandelarnas eller aktiernas antal eller minimi- och maximiantal;*

Ett försäkringsaktiebolags aktier skall lyda på lika belopp, om aktiekapitalet är fördelat på flera aktier. Ett ömsesidigt bolags garantiandelar skall lyda på lika belopp, om ga-



## Gällande lydelse

rantikapitalet är fördelat på garantiandelar.

## 5 §

Koncession skall beviljas om det på grundval av erhållen utredning om den tilltänkta försäkringsrörelsen och de delägare i försäkringsbolaget som avses i 2 § 4 mom. i detta kapitel kan anses att försäkringsbolaget i sin verksamhet följer sunda och försiktiga affärsprinciper, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs på den i 7 kap. 3 § 2 mom. och om försäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond sammanlagt (*grundkapital*) uppgår till minst följande belopp:

1) vid bedrivande av livförsäkringsrörelse och till skadeförsäkringsklasserna 10—16 hörande försäkringsrörelse 14 000 000 mark samt

2) vid bedrivande av annan försäkringsrörelse 7 000 000 mark.

De belopp som anges i denna paragraf kan genom förordning ändras så att de motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån. Vad denna paragraf stadgar om beviljande av koncession gäller på motsvarande sätt utvidgning av koncession.

## 11 §

Ett försäkringsbolag skall inom tre månader från det beslut om bildande fattades anmälas för registrering så som stadgas särskilt. Som garanti- eller aktiekapital registreras det sammanlagda nominella beloppet av tecknade och tecknarna tilldelade garantiandelar eller aktier, med avdrag för det sammanlagda nominella beloppet av aktier eller garantiandelar som enligt 2 kap. 12 § lagen om aktiebolag förklaras ogiltiga. Dessutom registreras beloppet av grundfonden.

## Föreslagen lydelse

rantikapitalet är fördelat på garantiandelar. För en aktie eller en garantiandel kan i bolagsordningen bestämmas ett nominellt belopp. Om något nominellt belopp inte har bestämts, beräknas för aktien eller garantiandelen ett bokföringsmässigt motvärde genom att aktie- eller garantikapitalet divideras med antalet aktier eller garantiandelar. På det bokföringsmässiga motvärdet tillämpas bestämmelserna om nominellt belopp, om inte annat bestäms någon annanstans i lag.

## 5 §

Koncession skall beviljas, om det på grundval av erhållen utredning om den tilltänkta försäkringsrörelsen och de delägare i försäkringsbolaget som avses i 2 § 4 mom. i detta kapitel kan anses att försäkringsbolaget i sin verksamhet följer sunda och försiktiga affärsprinciper, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs på den i 7 kap. 3 § 2 mom. och om försäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond sammanlagt (*grundkapital*) uppgår till minst följande belopp:

1) vid bedrivande av livförsäkringsrörelse och till skadeförsäkringsklasserna 10—16 hörande försäkringsrörelse 2 400 000 euro samt

2) vid bedrivande av annan försäkringsrörelse 1 200 000 euro.

De i euro angivna beloppen i denna paragraf kan genom förordning ändras så att de motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån. Vad som i denna paragraf bestäms om beviljande av koncession gäller på motsvarande sätt utvidgning av koncession.

## 11 §

Ett försäkringsbolag skall inom tre månader från det beslut om bildande fattades anmälas för registrering så som bestäms särskilt. Som garanti- eller aktiekapital registreras det sammanlagda nominella beloppet av tecknade och tecknarna tilldelade garantiandelar eller aktier, med avdrag för det sammanlagda nominella beloppet av aktier eller garantiandelar som enligt 2 kap. 12 § lagen om aktiebolag förklarats ogiltiga. Om garantiandelarna eller aktierna inte har något nominellt belopp, används vid beräkningen av

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

det garanti- eller aktiekapital som skall registreras, i stället för det nominella beloppet, det belopp som enligt 2 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten skall antecknas i garanti- eller aktiekapitalet. Dessutom registreras beloppet av grundfonden.

## 3 kap.

## Delägarskap i försäkringsbolag

## 2 §

På försäkringsaktiebolag tillämpas utöver stadgandena i detta kapitel 3 och 3 a kap. lagen om aktiebolag.

På försäkringsaktiebolag tillämpas utöver detta kapitel vad som bestäms i 3 och 3 a kap. lagen om aktiebolag, med undantag av 3 kap. 4 a §.

## 2 a §

Om aktierna eller garantiandelarna i bolaget inte har något nominellt belopp, kan bolagsstämman på det sätt som anges i 8 kap. 10 § öka antalet aktier eller garantiandelar utan att höja aktie- eller garantikapitalet eller minska antalet aktier eller garantiandelar utan att nedsätta aktie- eller garantikapitalet. Ökningen och minskningen skall göras i proportion till innehaven av aktier eller garantiandelar och aktiernas eller garantiandelarnas slag. Vid emission av nya aktier iaktas i tillämpliga delar vad som i lagen om aktiebolag bestäms om emissionsbevis och emissionskuponger samt vad som i 4 kap. 14 § lagen om aktiebolag bestäms om förlust av aktie vid fondemission. Vid emission av nya garantiandelar iaktas i tillämpliga delar vad som i lagen om aktiebolag bestäms om emissionsbevis och emissionskuponger. För de aktier och garantiandelar som är föremål för minskning gäller i tillämpliga delar 3 kap. 6 och 14 § samt 6 kap. 1 § 4 mom. lagen om aktiebolag.

I fråga om de rättigheter som de nya aktierna eller garantiandelarna medför för aktieägarna eller garantiandelsägarna gäller i tillämpliga delar 4 kap. 10 § 2 mom. lagen om aktiebolag. Antalet aktier eller garantiandelar anses ha minskats när beslutet har registrerats.

Om bolaget ändrar antalet aktier eller garantiandelar genom ett beslut som avses i 1 mom., förändras i samma förhållande den

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

*rätt att teckna nya aktier eller garantiandelar som följer av optionsrätt eller konvertibla skuldebrev.*

8 kap.

**Bolagsstämma**

10 §

*-----*  
 Beslut om att ändra bolagsordningen så att bolaget avstår från aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp skall fattas i enlighet med 1 mom., om inte något annat följer av bolagsordningen eller denna lag. Om den rätt som en aktie eller en garantiandel medför bestäms på basis av aktiens eller garantiandelens nominella belopp, påverkas inte denna rätt av att det nominella beloppet slopas, om inte något annat besluts. Om det bokföringsmässiga motvärdet ändras genom ändring av aktie- eller garantikapitalet eller aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp utan att bolagsordningen samtidigt ändras, iakttas 8 kap. 10 a § i tillämpliga delar.

11 kap.

**Verksamhetskaptal**

2 §

Minimibelopp av ett skadeförsäkringsbolags verksamhetskaptal är det största av de två belopp som uträknats enligt 1 och 2 punkten:

1) Uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger 60 000 000 mark skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls, när bolagets egen andel av ersättningskostnaden för den närmast föregående räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

2) Uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 42 000 000 mark skall tillägget för den

11 kap.

**Verksamhetskaptal**

2 §

Minimibeloppet av ett skadeförsäkringsbolags verksamhetskaptal är det större av de två belopp som uträknats enligt 1 och 2 punkten:

1) Uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger 10 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls när bolagets egen andel av ersättningskostnaden för den närmast föregående räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

2) Uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 7 000 000 euro, skall tillägget för den

## Gällande lydelse

överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det enligt andra meningen i 1 punkten uträknade talet. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

## Föreslagen lydelse

överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med *ett tal som räknas ut enligt tredje meningen i 1 punkten*. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

## 3 §

Minimigarantibeloppet är

- 1) 8 400 000 mark, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 14 och om försäkringsbolagets premieinkomst inom denna försäkringsklass under var och en av de tre närmast föregående räkenskapsperioderna har överstigit 15 000 000 mark eller 4 procent av försäkringsbolagets totala premieinkomst,
- 2) 2 400 000 mark, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 10—15, såframt något annat inte följer av 1 punkten,
- 3) 1 800 000 mark, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 1—8, 16 eller 18,
- 4) 1 200 000 mark, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 9 eller 17.

Minimigarantibeloppet är

- 1) *1 400 000 euro*, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 14 och om försäkringsbolagets premieinkomst inom denna försäkringsklass under var och en av de tre närmast föregående räkenskapsperioderna har överstigit *2 500 000 euro* eller 4 procent av försäkringsbolagets totala premieinkomst,
- 2) *400 000 euro*, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 10—15 och inget annat följer av 1 punkten,
- 3) *300 000 euro*, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 1—8, 16 eller 18,
- 4) *200 000 euro*, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklass 9 eller 17.

## 5 §

Minimigarantibeloppet är 4 800 000 mark.

## 8 §

De markbelopp som anges i detta kapitel kan genom förordning ändras så att de överensstämmer med den allmänna prisnivån och valutakursernas utveckling.

Minimigarantibeloppet är *800 000 euro*.

## 8 §

De *i euro angivna beloppen* i detta kapitel kan genom förordning ändras så att de överensstämmer med *utvecklingen av den allmänna prisnivån*.

*1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 2 kap. 5 § 1 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om koncession har inlämnats efter denna lags kraftträdande.*

*2. Försäkringsbolagets grundkapital samt aktiernas eller garantandelarnas nominella belopp kan utan hinder av 2 kap. 5 § 1 mom. anges i finska mark, om bolagets stiftelseurkund har undertecknats innan denna lag trätt i kraft eller före den 1 januari 2002. Grundkapitalets minimibelopp och andra*

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

belopp som i denna lag anges i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

3. Om bolaget före den 1 januari 2002 ändrar bolagsordningens bestämmelser om grundkapitalet och om det nominella beloppet så att grundkapitalet och det nominella beloppet anges i euro, är en förutsättning för ett giltigt beslut att det omfattas av mer än hälften av de avgivna rösterna eller, om rösterna faller lika, att ordföranden har förenat sig om beslutet. Om bolaget samtidigt beslutar att höja eller nedsätta grundkapitalet eller slopa aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp i enlighet med 8 kap. 10 § 4 mom., iakttas dock bestämmelserna om den majoritet som krävs för dessa beslut.

4. Om bolaget i samband med omvandlingen till euro av grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp eller därefter ändrar bolagsordningen så att det nominella beloppet höjs eller sänks till närmast högre eller lägre jämna tal eller till någon mellanliggande tiondel eller fjärdedel av euron, tillämpas inte på beslutet vad som i 8 kap. 10 § 1 mom. bestäms om den majoritet som krävs för ändring av bolagsordningen. För beslutet gäller i tillämpliga delar vad som i 8 kap. 10 § 4 mom. andra meningen bestäms om de verkningar som avstående från nominellt belopp har på aktieägarnas eller garantiandelsägarnas rätt. Bolaget kan överföra nedsättningsbeloppet eller en del av det till överkursfonden. Ändringen skall anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004.

5. Har bolaget före denna lags ikraftträdande fattat beslut om en sådan ändring av bolagsordningen som avses i 3 punkten eller i 8 kap. 10 § 4 mom., är beslutet giltigt om det har fattats i enlighet med denna lag. Bolagsstämman kan före denna lags ikraftträdande befullmäktiga styrelsen att besluta om ändring av bolagsordningen på det sätt som anges i 4 punkten. Styrelsen kan med stöd av fullmakt besluta endast om en sådan fondemission för vilken inte används bolagets fria egna kapital och om sådan ogiltigförklaring av aktier eller garantiandelar där det nedsatta beloppet inte överförs till det

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

fria egna kapitalet. På den majoritet som krävs för fullmactsbeslutet tillämpas inte vad som i 4 punkten föreskrivs om nödvändig majoritet vid beslut. För fullmactsbeslut som gäller nedsättning gäller i tillämpliga delar vad som i 5 kap. bestäms om nedsättning av grundkapitalet. För fullmactsbeslut som gäller höjning av aktiekapitalet gäller i tillämpliga delar vad som i 4 kap. lagen om aktiebolag bestäms om fondemission. I fullmactsbeslutet behöver dock inte nämnas aktiens nya nominella belopp eller det belopp som från det övriga egna kapitalet överförs till aktiekapitalet. En fullmakt är i kraft högst ett år från bolagsstämans beslut. Fullmactsbeslutet skall anmälas för registrering utan dröjsmål efter det att lagen har blivit stadfäst.

6. En i 3 punkten och i 8 kap. 10 § 4 mom. avsedd ändring av bolagsordningen kan anmälas för registrering innan denna lag träder i kraft så att registreringen träder i kraft när lagen träder i kraft. En sådan ändring av bolagsordningen som avses i 3 punkten registreras på tjänstens vägnar så att registermyndigheten ändrar aktie- eller garanti-kapitalet enligt bolagsordningen och, om bolaget inte har avstått från aktiens eller garantiandelens nominella belopp på det sätt som avses i 8 kap. 10 § 4 mom., aktiens eller garantiandelens nominella belopp på det sätt som anges i 7 punkten.

7. Om bolaget beslutar att omvandla grundkapitalet och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp till euro före den 1 januari 2002 och inget annat framgår av beslutet, anses bolagets grundkapital ha omvandlats till euro enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, avrundat till närmaste cent, och aktiernas eller garantiandelarnas nominella belopp räknas ut genom att det i euro angivna aktie- eller garantikapitalet divideras med aktiernas antal. Det så erhållna nominella beloppet avrundas inte, men det kan anmälas för registrering samt i bolagsordningen och andra juridiska dokument anges med en cents noggrannhet utan att detta dock inverkar på aktie- eller garantiandelsägarnas eller någon annans rättigheter. Av registret, bolagsordningen och andra juridiska dokument skall

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

*framgå att det inte är fråga om ett exakt nominellt belopp. Bestämmelserna ovan tillämpas också när euron tas i bruk i bolaget den 1 januari 2002.*

2.

## Lag

### om ändring av 28 § lagen om utländska försäkringsbolag

I enlighet med riksdagens beslut ändras i lagen den 17 mars 1995 om utländska försäkringsbolag (398/1995) 28 § 1 och 4 mom. som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

28 §

28 §

*Representationens grundkapital.* Ett försäkringsbolag från tredje land skall för den direkta försäkringsrörelse som bolaget driver i Finland alltid här ha tillgångar som uppgår till minst

- 1) 14 000 000 mark för livförsäkringsrörelse och försäkringsrörelse som hör till skadeförsäkringsklasserna 10—16, samt
- 2) 7 000 000 mark för annan försäkringsrörelse.

*Representationens grundkapital*

Ett försäkringsbolag från tredje land skall för den direkta försäkringsrörelse som bolaget driver i Finland alltid här ha tillgångar som uppgår till minst

- 1) 2 400 000 euro för livförsäkringsrörelse och försäkringsrörelse som hör till skadeförsäkringsklasserna 10—16, samt
- 2) 1 200 000 euro för annan försäkringsrörelse.

De belopp som nämns i 1 mom. kan genom förordning ändras på ett sätt som motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån.

De i euro angivna beloppen i 1 mom. kan genom förordning ändras på ett sätt som motsvarar utvecklingen av den allmänna prisnivån.

*Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.*

## 3.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringsföreningar**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 31 december 1987 om försäkringsföreningar (1250/1987) 1 kap. 1 § 4 och 6 mom., 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten, 3 § 1 mom. 5 punkten, 5 § och 12 § 1 mom., 3 kap. 5 § 2 mom. och 6 § 1 mom., 6 kap. 10 § 1 mom., 8 kap. 3 § samt 10 a kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom. och 6 §,

av dessa lagrum 1 kap. 1 § 4 och 6 mom. sådana de lyder i lag 451/1995, 2 kap. 5 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 483/1993 samt 10 a kap. 2 § 1 mom., 3 § 2 mom. och 6 § sådana de lyder i sistnämnda lag, samt

fogas till 3 kap. en ny 4 a § och till 7 kap. 17 § ett nytt 4 mom. som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

1 kap.

**Allmänna stadganden**

1 §

De försäkringsföreningar som avses i denna lag är antingen små försäkringsföreningar, vilkas årliga premieinkomst uppgår till högst 6 000 000 mark eller stora försäkringsföreningar, vilkas premieinkomst överstiger detta belopp. Social- och hälsovårdsministeriet meddelar närmare föreskrifter om tillämpningen av detta moment.

De försäkringsföreningar som avses i denna lag är antingen små försäkringsföreningar, vilkas årliga premieinkomst uppgår till högst 1 000 000 euro, eller stora försäkringsföreningar, vilkas premieinkomst överstiger detta belopp. *Vederbörande ministerium* meddelar närmare föreskrifter om tillämpningen av detta moment.

Statsrådet kan i överensstämmelse med den utveckling som skett i den allmänna prisnivån eller valutakurserna ändra det markbelopp som nämns i denna paragraf.

Statsrådet kan i överensstämmelse med den utveckling som skett i den allmänna prisnivån ändra det i euro angivna beloppet i denna paragraf.

2 kap.

2 kap.

**Bildande av en försäkringsförening****Bildande av en försäkringsförening**

2 §

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till stadgar, och i den skall även anges

Stiftelseurkunden skall innehålla förslag till stadgar, och i den skall även anges

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) skall inbetalas till föreningen,

3) det belopp som för varje andel av garantikapitalet (*garantiandel*) skall inbetalas till föreningen och, om *garantiandelen inte har något nominellt belopp*, vilken del av det belopp som för *garantiandelen* inbetalas till föreningen skall antecknas i aktiekapita-



## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

## 3 §

I stadgarna för försäkringsföreningen skall anges

5) garantiandelarnas nominella belopp,

## 5 §

En försäkringsförenings garantikapital och grundfond (*grundkapital*) skall sammanlagt uppgå till minst 250 000 mark. Grundkapitalet i en försäkringsförening som skall bildas skall inbetalas i pengar.

Om föreningens verksamhet omfattar personförsäkring eller dess verksamhetsområde omfattar flera än 25 kommuner, skall grundkapitalet uppgå till minst 500 000 mark.

En liten försäkringsförenings eget kapital skall uppgå till minst 250 000 mark ökat med sex procent av medeltalet av föreningens bokslutsenliga försäkringspremier under de tre senaste åren. Om kapitalakraven för stora försäkringsföreningar stadgas i 10 a kap.

Mom. 4 har upphävts genom L 11.6.1993/483.

Statsrådet kan öka de i denna paragraf nämnda beloppen så att de motsvarar ändringar som skett i den allmänna prisnivån.

## 12 §

Det belopp som skall betalas för en garantiandel får inte vara mindre än andelens nominella värde.

let,

## 3 §

I stadgarna för försäkringsföreningen skall anges

5) garantiandelarnas nominella belopp *eller, om garantiandelarna inte har något nominellt belopp, garantiandelarnas antal eller minimi- och maximiantal,*

## 5 §

En försäkringsförenings garantikapital och grundfond (*grundkapital*) skall sammanlagt uppgå till minst 42 000 euro. Grundkapitalet i en försäkringsförening som bildas skall inbetalas i pengar.

Om föreningens verksamhet omfattar personförsäkring eller dess verksamhetsområde omfattar flera än 25 kommuner, skall grundkapitalet uppgå till minst 84 000 euro.

En liten försäkringsförenings eget kapital skall uppgå till minst 42 000 euro ökat med sex procent av medeltalet av föreningens bokslutsenliga försäkringspremier under de tre senaste åren. Kapitalkraven för stora föreningar anges i 10 a kap.

*För en garantiandel kan i föreningens stadgar bestämmas ett nominellt belopp. Om något nominellt belopp inte har bestämts, beräknas för garantiandelen ett bokföringsmässigt motvärde genom att garantikapitalet divideras med antalet garantiandelar. På det bokföringsmässiga motvärdet tillämpas bestämmelserna om nominellt belopp, om inte annat bestäms någon annanstans i lag.*

Statsrådet kan öka de i *euro* angivna beloppen i denna paragraf så att de motsvarar de ändringar som skett i den allmänna prisnivån.

## 12 §

Det belopp som skall betalas för en garantiandel får inte vara mindre än andelens nominella belopp *eller, om garantiandelen inte har något nominellt belopp när föreningen bildas, än det i 2 kap. 2 § 2 mom. 3 punkten avsedda belopp som skall antecknas i garan-*

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

tikapitalet.

3 kap.

3 kap.

**Garantikapital****Garantikapital***4 a §*

*Om garantiandelarna i föreningen inte har något nominellt belopp, kan föreningsstämman på det sätt som anges i 7 kap. 17 § besluta öka antalet garantiandelar utan att höja garantikapitalet eller minska antalet garantiandelar utan att nedsätta garantikapitalet. Ökningen och minskningen skall göras i proportion till innehaven av garantiandelar och garantiandelarnas slag. För de garantiandelar som är föremål för minskningen gäller i tillämpliga delar 3 kap. 6 och 14 §.*

*I fråga om de rättigheter som de nya garantiandelarna medför för garantiandelsägarna gäller i tillämpliga delar 4 kap. 8 § 3 mom. Antalet garantiandelar anses ha minskats när beslutet har registrerats.*

## 5 §

I ett garantiandelsbrev skall anges föreningens firma, garantiandelens eller garantiandelsbrevets ordningsnummer *samt andelens nominella värde*. Garantandelsbrevet skall vara daterat och undertecknat av styrelsen eller av någon som styrelsen befullmäktigat därtill. Underskrift får ske genom tryckning eller på annat därmed jämförbart sätt.

I ett garantiandelsbrev skall anges föreningens firma *och* garantiandelens eller garantiandelsbrevets ordningsnummer. Garantandelsbrevet skall vara daterat och undertecknat av styrelsen eller av någon som styrelsen befullmäktigat *till detta*. *Garantiandelsbrevet får undertecknas* genom tryckning eller på annat därmed jämförbart sätt.

## 6 §

Om en förening med anledning av återbetalning av garantikapitalet *eller nedstättning av en garantiandels nominella belopp* eller vid upplösning av föreningen erlägger betalning till en garantiandelsägare, skall anteckning därom utan dröjsmål göras på garantiandelsbrevet. Anteckning skall likaså göras när en garantiandel har förklarats ogiltig *eller dess nominella belopp har nedsatts* utan att betalning har erlagts.

## 6 §

Om en förening med anledning av återbetalning av garantikapitalet eller vid upplösning av föreningen erlägger betalning till en garantiandelsägare, skall anteckning om detta utan dröjsmål göras på garantiandelsbrevet. Anteckning skall göras på garantiandelsbrevet även när en garantiandel har förklarats ogiltig utan att betalning har erlagts.

## Gällande lydelse

## 6 kap.

**Försäkringsföreningens ledning**

## 10 §

I stadgarna kan bestämmas att försäkringsföreningen skall ha ett förvaltningsråd. I en förening vars grundkapital är mindre än 500 000 mark kan något förvaltningsråd inte inrättas.

---

## 8 kap.

**Ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag**

## 3 §

Angående ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag skall anmälan göras för registrering inom sex månader från det bolagsordningen fastställdes. En förutsättning för registrering är att det grundkapital som anges i bolagsordningen är till fullo betalt. Har nya garantiandelar tecknats till överkurs, skall också det belopp som överstiger det nominella värdet vara inbetalt. Försäkringsföreningen anses ombildad till ett ömsesidigt försäkringsbolag då registreringen har skett.

## Föreslagen lydelse

## 6 kap.

**Försäkringsföreningens ledning**

## 10 §

I stadgarna kan bestämmas att försäkringsföreningen skall ha ett förvaltningsråd. I en förening vars grundkapital är mindre än 84 000 euro kan något förvaltningsråd inte inrättas.

---

## 7 kap.

**Föreningsstämman**

## 17 §

*Beslut om att ändra stadgarna så att föreningen avstår från garantiandelarnas nominella belopp skall fattas i enlighet med 1 mom., om inte något annat följer av stadgarna eller denna lag. Om den rätt som en garantiandel medför bestäms på basis av garantiandelens nominella belopp, påverkas inte denna rätt av att det nominella beloppet slopas, om inte något annat besluts. Om det bokföringsmässiga motvärdet ändras genom ändring av garantikapitalet eller antalet garantiandelar utan att bolagsordningen samtidigt ändras, iakttas 7 kap. 18 § i tillämpliga delar.*

## 8 kap.

**Ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag**

## 3 §

Angående ombildning av en försäkringsförening till ett ömsesidigt försäkringsbolag skall anmälan göras för registrering inom sex månader från det bolagsordningen fastställdes. En förutsättning för registrering är att det grundkapital som anges i bolagsordningen är till fullo betalt. Har nya garantiandelar tecknats till överkurs, skall också det belopp som överstiger det nominella beloppet vara inbetalt. *Om garantiandelarna inte har något nominellt belopp, används vid beräkningen av det garantikapital som skall registreras, i stället för det nominella beloppet, det belopp som enligt 2 kap. 2 § 2*

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

10 a kap.

## Verksamhetskapital

## 2 §

Minimibeloppet av en stor försäkringsförenings verksamhetskapital är det större av följande enligt punkterna 1 och 2 uträknade belopp:

1) uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger 60 000 000 mark skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls när föreningens egen andel av ersättningskostnaden för den senaste räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre 0,5,

2) uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 42 000 000 mark skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det enligt 1 punkten uträknade talet. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

10 a kap.

## Verksamhetskapital

## 2 §

Maximibeloppet av en stor försäkringsförenings verksamhetskapital är det större av de två belopp som uträknats enligt 1 och 2 punkten:

1) Uträknas 18 procent av den närmast föregående räkenskapsperiodens premieinkomst. Om premieinkomsten överstiger 10 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 16 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med det tal som erhålls när föreningens egen andel av ersättningskostnaden för den närmast föregående räkenskapsperioden jämförs med motsvarande ersättningskostnad före avdrag av återförsäkringsgivarnas andel. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

2) Uträknas 26 procent av de tre närmast föregående räkenskapsperiodernas genomsnittliga ersättningskostnad. Om den genomsnittliga ersättningskostnaden överstiger 7 000 000 euro, skall tillägget för den överskjutande delen dock vara 23 procent. Det sålunda erhållna resultatet multipliceras med ett tal som räknas ut enligt tredje meningen i 1 punkten. Relationstalet får inte vara mindre än 0,5.

## 3 §

Minimibeloppet av garantibeloppet är

1) 1 800 000 mark om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 10—13,

2) 1 350 000 mark om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 1—8, 16 eller 18, samt

3) 900 000 mark om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 9 eller 17.

Minimibeloppet av garantibeloppet är:

1) 300 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 10—13,

2) 225 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 1—8, 16 eller 18, samt

3) 150 000 euro, om någon av de försäkrade riskerna hör till skadeförsäkringsklasserna 9 eller 17.

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

## 6 §

Statsrådet kan ändra det i detta kapitel stadgade markbeloppen i överensstämmelse med den utveckling som den allmänna prisnivån eller valutakurserna undergått.

## 6 §

Statsrådet kan ändra de i euro angivna beloppen i detta kapitel i överensstämmelse med utvecklingen av den allmänna prisnivån.

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 2 kap. 5 § 1 och 2 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om fastställande av föreningens stadgar har inlämnats efter denna lags kraftträdande.

2. Försäkringsföreningens grundkapital och garantiandelarnas nominella belopp kan utan hinder av 2 kap. 5 § 1—3 mom. anges i finska mark, om föreningens stiftelseurkund har undertecknats innan denna lag trätt i kraft eller före den 1 januari 2002. Grundkapitalets minimibelopp och andra belopp som i denna lag anges i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om uppriktandet av Europeiska gemenskapen.

3. Om föreningen före den 1 januari 2002 ändrar stadgarnas bestämmelser om grundkapitalet och om det nominella beloppet så att grundkapitalet och det nominella beloppet anges i euro, är en förutsättning för ett giltigt beslut att det omfattas av mer än hälften av de avgivna rösterna eller, om rösterna faller lika, att ordföranden har förenat sig om beslutet. Om föreningen samtidigt beslutar att höja eller nedsätta grundkapitalet eller slopa garantiandelarnas nominella belopp i enlighet med 7 kap. 17 § 4 mom., iakttas dock bestämmelserna om den majoritet som krävs för dessa beslut.

4. Om föreningen i samband med omvandlingen till euro av grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp eller därefter ändrar stadgarna så att det nominella beloppet höjs eller sänks till närmast högre eller lägre jämna tal eller till någon mellanliggande tiondel eller fjärdedel av euron, tillämpas inte på beslutet vad som i 7 kap. 17 § 1 mom. bestäms om den majoritet som krävs för ändring av stadgarna. För beslutet gäller i tillämpliga delar vad som i 7 kap. 17 § 4 mom. andra meningen bestäms om de verkningar som avstående från nominellt belopp har på garantiandelsägarnas rätt. Föreningen

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

kan överföra nedsättningsbeloppet eller en del av det till överkursfonden. Ändringen skall anmälas för registrering senast den 31 augusti 2004.

5. Har föreningen före denna lags ikraftträdande fattat beslut om en sådan ändring av stadgarna som avses i 3 punkten eller i 7 kap. 17 § 4 mom., är beslutet giltigt om det har fattats i enlighet med denna lag. Föreningsstämman kan före denna lags ikraftträdande befullmäktiga styrelsen att besluta om ändring av stadgarna på det sätt som anges i 3 punkten. Styrelsen kan med stöd av fullmakt besluta endast om en sådan ogiltigförklaring av garantiandelar där det nedsatta beloppet inte överförs till det fria egna kapitalet. På den majoritet som krävs för fullmaktsbeslutet tillämpas inte vad som i 4 punkten föreskrivs om nödvändig majoritet vid beslut. För fullmaktsbeslut som gäller nedsättning gäller i tillämpliga delar vad som i 5 kap. bestäms om nedsättning av grundkapitalet. En fullmakt är i kraft högst ett år från föreningsstämmans beslut. Fullmaktsbeslutet skall anmälas för registrering utan dröjsmål efter det att lagen har blivit stadfäst.

6. En i 3 punkten och i 7 kap. 17 § 4 mom. avsedd ändring av stadgarna kan anmälas för registrering innan denna lag träder i kraft så att registreringen träder i kraft när lagen träder i kraft. En i 3 punkten avsedd ändring av stadgarna registreras på tjänstens vägnar så att registermyndigheten ändrar garantikapitalet enligt stadgarna och, om föreningen inte har avstått från garantiandelens nominella belopp på det sätt som avses i 7 kap. 17 § 4 mom., garantiandelens nominella belopp på det sätt som anges i 7 punkten.

7. Om föreningen beslutar att omvandla grundkapitalet och garantiandelarnas nominella belopp till euro före den 1 januari 2002 och inget annat framgår av beslutet, anses föreningens grundkapital ha omvandlats till euro enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, avrundat till närmaste cent, och garantiandelarnas nominella belopp räknas ut genom att det i euro angivna garantikapitalet divideras med garantiandelarnas antal. Det så erhållna

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

*nominella beloppet avrundas inte, men det kan anmälas för registrering samt i stadgarna och andra juridiska dokument anges med en cents noggrannhet utan att detta dock inverkar på garantiandelsägarnas eller någon annans rättigheter. Av registret, stadgarna och andra juridiska dokument skall framgå att det inte är fråga om ett exakt nominellt belopp. Bestämmelserna ovan tillämpas också när euron tas i bruk i föreningen den 1 januari 2002.*

## 4.

**Lag****om ändring av 6 och 33 § lagen om arbetspensionsförsäkringsbolag**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 25 april 1997 om arbetspensionsförsäkringsbolag (354/1997) 6 § 1 mom. och 33 § som följer:

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

## 6 §

## 6 §

*Koncession**Koncession*

Ett arbetspensionsförsäkringsbolag skall för verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare eller lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för företagare inneha av statsrådet beviljad koncession som gäller i Finland. Statsrådet skall bevilja koncession, om den tilltänkta försäkringsrörelsen eller bolagets i 2 kap. 2 § 4 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda delägare inte bedöms äventyra en sund utveckling av pensionsförsäkringsverksamheten, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs i denna lag och i 7 kap. lagen om försäkringsbolag och om arbetspensionsförsäkringsbolagets aktiekapital eller garantika-

Ett arbetspensionsförsäkringsbolag skall för verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare eller lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för företagare inneha av statsrådet beviljad koncession som gäller i Finland. Statsrådet skall bevilja koncession, om den tilltänkta försäkringsrörelsen eller bolagets i 2 kap. 2 § 4 mom. lagen om försäkringsbolag avsedda delägare inte bedöms äventyra en sund utveckling av pensionsförsäkringsverksamheten, om försäkringsbolagets ledning uppfyller de krav som ställs i denna lag och i 7 kap. lagen om försäkringsbolag och om arbetspensionsförsäkringsbolagets aktiekapital eller garantika-

*Gällande lydelse*

pital och grundfond tillsammans (*grundkapital*) är minst 30 miljoner mark.

## 33 §

*Justering av föreskrivna markbelopp*

De belopp som anges i denna lag kan ändras genom förordning så att de motsvarar utvecklingen i den allmänna prisnivån.

*Föreslagen lydelse*

pital och grundfond tillsammans (*grundkapital*) är minst 5 000 000 euro.

## 33 §

*Justering av föreskrivna belopp i euro*

De i euro angivna beloppen i denna lag kan ändras genom förordning så att de motsvarar utvecklingen i den allmänna prisnivån.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999. Vad som i 6 § 1 mom. bestäms om grundkapitalets minimibelopp tillämpas då ansökan om koncession har inlämnats efter denna lags kraftträdande.

Arbetspensionsförsäkringsbolagets aktiekapital eller garantikapital och grundfond kan utan hinder av 6 § 1 mom. anges i finska mark, om bolagets stiftelseurkund har under-tecknats innan denna lag träder i kraft eller före den 1 januari 2002. Aktiekapitalets eller garantikapitalets och grundfondens sammanlagda minimibelopp i euro omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 l punkt 4 i fördraget om upp-rättandet av Europeiska gemenskapen.



## 5.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringskassor**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992) 90 §, 91 § 2 mom., 93 § 2 mom. och 94 § som följer:

*Gällande lydelse*

## 90 §

Försäkringskassan har rätt att i ett för allt betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 50 mark i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer.

*Föreslagen lydelse*

## 90 §

Försäkringskassan har rätt att i ett för allt betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 10 euro i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som *vederbörande ministerium* bestämmer.

## 91 §

När en förmån som avses i 1 mom. inte av skäl som beror av förmånstagaren har kunnat betalas i rätt tid är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad kassan känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av ett lagstadgande, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för den dröjsmålstid som orsakas av ett sådant hinder. Mindre förhöjningar än 15 mark skall inte betalas.

Om en förmån som avses i 1 mom. inte av skäl som beror av förmånstagaren har kunnat betalas i rätt tid, är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad kassan känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av en lagbestämmelse, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är kassan inte skyldig att betala förmånen förhöjd för den dröjsmålstid som orsakas av ett sådant hinder. Mindre förhöjningar än *tre euro* skall inte betalas.

## 93 §

Har en medlem avgått innan ett försäkringsfall inträffat, har han dock utan hinder av 1 mom. såsom fribrev rätt till minst en mot hans egna avgifter svarande andel av premieansvaret. Denna andel kan utan kungörelseförfarande överföras till ett försäkringsbolag eller en annan försäkringskassa. Om fribrevets återköpsvärde är mindre än

Har en medlem avgått innan ett försäkringsfall inträffat, har han dock utan hinder av 1 mom. såsom fribrev rätt till minst en mot hans egna avgifter svarande andel av premieansvaret. Denna andel kan utan kungörelseförfarande överföras till ett försäkringsbolag eller en annan försäkringskassa. Om fribrevets återköpsvärde är mindre än

*Gällande lydelse*

25 000 mark, skall det på ansökan betalas till den som avgått. Är fribrevets återköpsvärde mindre än en femtedel av det belopp som nämns ovan, får det utan ansökan betalas i pengar, om så bestäms i stadgarna.

## 94 §

De belopp som stadgas i 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. skall kalenderårsvis justeras med anledning av förändringarna i landets allmänna lönenivå, enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare.

*Föreslagen lydelse*

4 800 euro, skall det på ansökan betalas till den som avgått. Är fribrevets återköpsvärde mindre än en femtedel av det belopp som nämns ovan, får det utan ansökan betalas i pengar, om så bestäms i stadgarna.

## 94 §

De belopp i euro som anges i 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. skall kalenderårsvis justeras på basis av förändringarna i landets allmänna lönenivå, enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare. *Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.*

---

*Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.*

*De belopp i euro som anges i 8 kap. motsvarar det för 1998 fastställda löneindextalet enligt 94 §.*

*I denna lag i euro angivna belopp kan utan hinder av 90 §, 91 § 2 mom. och 93 § 2 mom. anges i finska mark till och med den 31 december 2001. I euro angivna belopp omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens rådgger på basis av artikel 109 1 punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.*

---

6.

## Lag

### om ändring av lagen om pensionsstiftelser

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995) 48 § 2, 3 och 6 mom., 54 §, 55 § 2 mom. och 63 §,

av dessa lagrum 48 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1323/1997, som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

#### 48 §

Den i 1 mom. avsedda säkerheten (*understödsavgiftssäkerhet*) skall utgöras av tillgångar och förbindelser som godkänns som täckning enligt 46 §. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är fyra tolfte delar av pensionsstiftelsens ansvarsutgift under ett år. Med ansvarsutgiften under ett år avses det sammanlagda beloppet av utbetalningar av pension och förändringen i pensionsansvaret under ett räkenskapsår. Om det i pensionsstiftelsens stadgar bestäms att understödsavgifter skall betalas oftare än var fjärde månad, minskas understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp med ett belopp som motsvarar ändringen av betalningsintervallet. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är dock alltid minst 500 000 mark och högst 15 procent av pensionsstiftelsens pensionsansvar.

När stiftelsens verksamhet inleds, skall säkerheten gradvis utökas till sitt minimibelopp enligt 2 mom. inom loppet av fyra år så att säkerhetens värde vid utgången av varje kalenderår utgör minst antalet fjärdedelar av säkerhetens minimibelopp enligt det antal kalenderår som har förflutit efter det att stiftelsen har inlett sin verksamhet. Säkerhetens värde skall dock alltid vara minst 500 000 mark.

Markbeloppet i 2 och 3 mom. kan genom förordning ändras att motsvara den allmänna prisutvecklingen.

Den i 1 mom. avsedda säkerheten (*understödsavgiftssäkerhet*) skall utgöras av tillgångar och förbindelser som godkänns som täckning enligt 46 §. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är fyra tolfte delar av pensionsstiftelsens ansvarsutgift under ett år. Med ansvarsutgiften under ett år avses det sammanlagda beloppet av utbetalningar av pension och förändringen i pensionsansvaret under ett räkenskapsår. Om det i pensionsstiftelsens stadgar bestäms att understödsavgifter skall betalas oftare än var fjärde månad, minskas understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp med ett belopp som motsvarar ändringen av betalningsintervallet. Understödsavgiftssäkerhetens minimibelopp är dock alltid minst 84 000 euro och högst 15 procent av pensionsstiftelsens pensionsansvar.

När stiftelsens verksamhet inleds, skall säkerheten gradvis utökas till sitt minimibelopp enligt 2 mom. inom loppet av fyra år så att säkerhetens värde vid utgången av varje kalenderår utgör minst antalet fjärdedelar av säkerhetens minimibelopp enligt det antal kalenderår som har förflutit efter det att stiftelsen har inlett sin verksamhet. Säkerhetens värde skall dock alltid vara minst 84 000 euro.

Beloppet i euro i 2 och 3 mom. kan genom förordning ändras att motsvara den allmänna prisutvecklingen.

## Gällande lydelse

## 54 §

Pensionsstiftelsen har rätt att som ett engångsbelopp betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 100 mark i månaden och med pensionstagarens samtycke mindre än 200 mark i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer.

## Föreslagen lydelse

## 54 §

Pensionsstiftelsen har rätt att som ett engångsbelopp betala ut ålders- eller familjepension eller på fribrev baserad invalidpension som är mindre än 20 euro i månaden och med pensionstagarens samtycke mindre än 40 euro i månaden. Engångsbetalningen skall räknas ut enligt de grunder som *vederbörande ministerium* bestämmer.

## 55 §

När en förmån som avses i 1 mom. av skäl som beror på förmånstagaren inte har kunnat betalas i rätt tid är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad pensionsstiftelsen känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av ett lagstadgande, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för det dröjsmål som orsakas av ett sådant hinder. En förmånsförhöjning som understiger 25 mark behöver inte betalas.

Om en förmån som avses i 1 mom. av skäl som beror på förmånstagaren inte har kunnat betalas i rätt tid är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för en längre tid än från den dag då hindret, enligt vad pensionsstiftelsen känner till, har upphört. Om betalningen av en förmån försenas till följd av en lagbestämmelse, på grund av ett avbrott i de allmänna kommunikationerna eller i den allmänna betalningsrörelsen eller till följd av något liknande övermäktigt hinder, är pensionsstiftelsen inte skyldig att betala förmånen förhöjd för det dröjsmål som orsakas av ett sådant hinder. En förmånsförhöjning som understiger fem euro behöver inte betalas.

## 63 §

De belopp som 54 § och 55 § 2 mom. stadgar skall kalenderårsvis justeras enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare.

## 63 §

De belopp i euro som 54 § och 55 § 2 mom. föreskriver skall kalenderårsvis justeras enligt det löneindex som årligen fastställs för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare. *Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.*

*Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.*

*De belopp i euro som anges i 7 kap. motsvarar det för 1998 fastställda indexpoängtalet enligt 63 §.*

*I denna lag i euro angivna belopp kan utan hinder av 48 § 2 och 3 mom., 54 § och 55 § 2 mom. anges i finska mark till och med den 31 december 2001. I euro angivna belopp omvandlas till finska mark enligt den slutliga växelkurs som Europeiska unionens råd ger på basis av artikel 109 i punkt 4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.*

7.

## Lag

### om ändring av 9 och 12 a § trafikförsäkringslagen

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i trafikförsäkringslagen av den 26 juni 1959 (279/1959) 9 § 1 och 3 mom. samt 12 a § 4 mom.,

dessa lagrum sådana de lyder, 9 § 1 och 3 mom. i lag 361/1993 samt 12 a § 4 mom. i lag 941/1984, som följer:

#### *Gällande lydelse*

##### 9 §

I ersättning för skada på egendom till följd av en trafikskada eller flera trafikskador som står i direkt samband med varandra betalas sammanlagt högst 20 000 000 mark från varje trafikförsäkring som svarar för skadan.

-----  
Det belopp som anges i denna paragraf kan genom förordning ändras i överensstämmelse med utvecklingen i den allmänna prisnivån.

##### 12 a §

-----  
Ersättningsförhöjning som understiger 15 mark skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Det justerade beloppet avrundas till närmaste fulla markbelopp.

#### *Föreslagen lydelse*

##### 9 §

I ersättning för skada på egendom till följd av en trafikskada eller flera trafikskador som står i direkt samband med varandra betalas sammanlagt högst 3 300 000 euro från varje trafikförsäkring som svarar för skadan.

-----  
*De i euro angivna beloppen* i denna paragraf kan genom förordning ändras i överensstämmelse med utvecklingen i den allmänna prisnivån.

-----  
Ersättningsförhöjning som understiger 2,5 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Det justerade beloppet avrundas till närmaste *tio cent*.

-----  
*Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.*  
-----

## 8.

**Lag****om ändring av 10 a § patientskadelagen**

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i patientskadelagen av den 25 juli 1986 (585/1986) 10 a § 4 mom., sådant det lyder i lag 973/1993, som följer:

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

## 10 a §

-----  
Ersättningsförhöjningar som understiger 26 mark skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex tal som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare. Det justerade beloppet avrundas till närmaste fulla markbelopp.  
-----

-----  
Ersättningsförhöjningar som understiger *fyra euro* skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex tal som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare. Det justerade beloppet avrundas till närmaste *tio cent*.  
-----

-----  
*Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.*  
-----